

ET WÄRT SCHO SCHIEGOEN



D'rüür 80 Francs

D'Premières 94

15

Leitartikel, Editorial

oder wie der et nennen willt

Et ass nun eben mol von dass een rech muss hiergin fir sech niewat seingen
willen auneran Beschäftigungen (gell B. an A.-M.) om d'Premièreszeitung ze
kümmern. Nuje dest Joer sin och daat alt. Waat awer la net heescht och hätt
des ganz Zeitung geschriwen, dofir waaren mir zu baal 20 Steck, och bin just
alles gesammelt, archiviert, arrangiert, auf ge leit, netzensiert an gehollef
ze copieren. La west dir och all wéi een eng Premièreszeitung mécht obnuel
daat ierch iwerhaapt net interesséiert, well daat éngst waat ierch
interesséiert, an méch och, daat ass den Inhalt von desem Bliedchen.

Et kann een mat ronegem Gewissen behaupten dass et net un Themen gefeelt
huet. Wéi soll daat och arnescht sin wann een e minimum von 7 Joer bei am
Haus verweilt huet (virausgesat dass een net von Esch agewandert). Damat
leng konnt sech awer net begnügt ginn, wec se bin eins och nach missen d'Freed
machen fir eng butzech kleinz Reform duerch ze zéien an haaptsechlech eins eng
fonkel notzt nei Direction d'hinner ze setzen. Sou fällt et direkt op wann
en eng Kéier duerch déi folgend Säiten blickert dass muncher een e bëssen
kritiziert, parodiert, op d'Schépp belkt oder referéiert iwest déi nei
Zoustann bei zu Land (Et wannert mech dass nach keen Parallelen gegen huet
mat der Mehlen Affär, obnuel..jant d'Platz selwer). Stöppchen, Kaffi an
Hollänner(=den neien Partier) kreien nun mol eben keng gëllen Auer
iwerrechte. Waat dann natürlech och net feelt sin déi schon méi wéi
traditionnel Proffenzitater genausou wéi déi klasséch, awer originel,
Vergleicher von de Proffen mat ..nuje lasst ierch iwersachen. En historechen
Iwerbleck iwest 7 Joer Kalléisch feelt natürlech och net genausou sin mir och
net lanscht e puer Zéchnungen, Riederformellen an Quizfraen komm. Fiert

d'ërscht derbäi ass eent oder dat annert Schreives iwert daat gesamt
technesch Personal aus dem Gebiet.

Et gët also sou mënches ze liessen, ze sangen oder ze rezitieren. Wann der um
Schluss ukomm sidd an des Zeitung buet ierch besser gefall wéi déi vum
leschten Joer dann soot deenen vum leschten Joer Merci fir dass si sou eng
schlecht Zeitung ge schriwen hun. Ech mengeraäts soen jidferengem deen dest
Joer matgehallef buet Merci fir déi kostbar Zäit déi e geopfert buet obwell
d'Joer zielt, merci Här F (et deet mer leet mee ech bringen et net iwert mech
deem räin Num ganz ausgeschriwen), an dest an der Hoffnung dass eis leif
Professeren dest Joer nach méi solidarisch mat eis sin wann et en
d'Verbesseren vum Examen geet. Am viraus e groussen Merci.

LAUL

Den trauregste Witz (well ét keen ass)
aus dem Kolléisch
oder
en Zitat vun eisem Direkter

**Eisen héchsten Intérêt as
den Intérêt vun de Schüler,
den Intérêt wéi mir eis e virstellen.**

Op manst een deen éierlech ass

PROFFENZITATER

Denny⁽¹⁾ (sicht en Dag fir mat sénger Klass op Bréissel ze fueren)

"Wann ech esou ären Stonneplang kucken dann gesin ech hei z.B. Reiter Gaby ... ooooh mei ! Dann mecht daat mir erëm esouuuu een laaaangt Ouer: Elo verléieren ech schons nees eng Stonn'.

Kuckt némmen ewéi ét dorëmmer bësselt ... ewéi eng Wissbei Mee mech arrangéiert Méindes nawél gudd. well do hun ech déi meechten Stonnen Schoul ze haalen."

(1): Woust dir schons dass ét dem Denny no en Heizungsminister gët. Ah jo! Wann ét an der Schoul zevill waarem ass (mir zitéieren nach èmmer frei no esisem DP-Politiker) dann ass daat alles deem Minister seng Schold, well hien daat esou decidéiert huet fir den Bomi'en an Mammen eng Freet ze machen.

Denny: "Haalt iech gudd mat den Paafen (=Paschtéier' op einfach Lëtzebuergesch) well dann kënn der 100 kg Blei am Asch hun an der gidd nawell nüt änner."

Denny: "Ech hun mam Här Klopp (nee, nee nüt Kloocoop, schlieslech si mer jo nüt beim Här Kréier) e puer Méint zesummen geschloof ... eh ... an der Arméi."

Globi (alias M. G. Thoma): "Je l'ai déjà dite!"

Denny: "Le tabac soulage le cerveau ! ... Chez nos amis là-bas au dernier rang, il n'y a pas grand chose à soulager."

Denny (iwert d'Madame Weber):

"Daat hat ech an der Klass. Am Ufank ganz schei, huet èmmer gefaart wann een ét eppes gefrot huet. An dunn ... ét ass och alt e bessen méi breet gin ... ass ét èmmer manner schei gin an elo firt ét mat der Kawasaki duerch d'Géigend. ... An daat alles zénter dass ét Judo mecht !

Mme Reiter: "He was there, face downwards, 'frecking' (!?!) in the snow."



Bello (alias M. Tausch):

"Voyons, il ne faut pas s'énerver !"

Globi (iwert den Descartes): "Il mangeait bien, il buvait sec et il baisait beaucoup."

Christnach: "Als ich noch jung ... eh ... noch 'jünger' war ... (hilarités) ...
Lacht doch nicht ! Blöde Bande !

Globi: "Il ne faut pas mettre de métasymbôles dans les arbres." (vun den Beem aus weem senger Welt hien wuel schwätzt: aus eiser oder aus sénger.)

Reiter: "Nenn' (!?!) me some of those examples!"

Denny (hien versicht 24x7 ze rechnen, allerdings schéngt ét ewéi wann séng Intimitéit mam Här Klopp nüt fill genoxt hät ... "ah oui ! calcul mental" Denny, "calcul mental" (=Insider Witz).):

"Alors $7 \times 4 = 28$ je retient 2 et $7 \times 2 = 14$;
 $14 + 2 = 18$ (!?!) Donc $24 \times 7 = 188$ (!?!)"

Gnoom (alias Här Jung): "Also wann ech verbesseren kucken ech just op do 'dessus' oder 'dessous' steet ... eh ... daat heescht elo awer nüt dass ech nämmen op den Su (aal-lëtz. fir: 'Geld') géif kucken."

Christnach (erklärt d'Wuert 'Dirne'): "Ein leichtes Mädchen für einen bestimmten Zweck."

Reiter: "There they 'flipp' all 'out'!"

Klopp: "Ah ! La jeunesse d'aujourd'hui ... c'est la décadence : voyez-vous ... il y a compensation des vitesses (Physiques !?!) : les ordinateurs sont de plus en plus rapides et la jeunesse devient de plus en plus lente. Finalement ça se compense !"

Reiter (iwert den Haaptpersonnage aus 'The Fixer'): "I condemn him ! At this time he is a bloody Jew."

Klopp: "Oh lala ! Alors il met un '+' au lieu d'un 'x' ... saboteur !

Den "Big Brother" aus dem Micro (alias M. Haag):

"Eis fréier Kollegin, d'Françoise Wolter, déi eis leider verloos huet (!?!), hällt vun nächsten Méinden un en Cours iwert ..."

Globi: "Je connais une très bonne méthode pour guérir les complexes ... avec la mitraillette !"

A. Thill: "Une des plus graves erreurs (historiques) du 20e siècle a été la chute du mur de Berlin."

Reiter: "'St Joan' is compared to other heretics like Wiclf, Hus or Mahomet Ali (!?!)"



Denny (erzielt eng Story (lëtz. fir Septimaner: 'Geschicht') vun enger Maus): "An wësst der wou déi Maus dun hin komm ass ? Ma natiirlech an den 'Mäusehimmel' ... daat ass do wou all déi léif Meisercher (wien hien domat och émmer mengt) hin kommen."

Reiter: "We have to watch out that countries like France or Germany are not going to be islamized. Watch out !

Klopp: "Daat ass dat waat een haut feststellt : mat der Dekadenz vun der Jeunesse kënnt och émmer méi eng grouss Dekadenz vun de Professeren. Dofir mirkt haut keen méi wéi séier daat alles viir sech geet !

Spilluleedungen fir langweileg Stonnen
oder
Déi lescht Rettung virum hoffnungslosen Apennen

Wichteg: Bei desen Spiller geet et net onbedengt drem fir ze gewannen, me hapt'sächlech fir Zeit doutzeschloen
First of all:

Traditionellen Mensch ärgere dich nicht

Material:

Spillplang ageritzt op enger Kolléischbänk, oder fir déi brav (hehe) e Blaat Pobéier. 1 Würfel an 4 Deppercher (Stepp vun Bicen)

Nodeel:

Et mecht vill Kaméidi (weinst dem Würfel oder dem Fluchen beim Verléieren)

Millchen

Material:

Eng Bänk, e geféierlecht Messer (némmen fir anzeritzen), 9 wais an 9 schwarz Pabéierfatzen
Dc Spilloflaaf fannt dcr schon cleng craus

Nodeel:

De Prof kann dat schéint Spill durch Blosen ruinéieren!

Master Mind

Dest Spill ass entwickelt gin vun a fir d'ICMD

Spillziel:

Logescht Denken

Spillalter:

18-19 Joer, also fir déi ganz gescheit

Material:

E klenge Master Mind (an all Spillbutek fir 200-300 Fr ze kaafen) oder mei ekonomesch (awer net ekologesch) e Blaat Pobéier an e puer kleng Fatzen (1 op 2 cm), 6 Faarwen + 1 Bleisteft)

Soient a,b deux élèves très ennuyés par le cours

a molt eng Faarwencombinatioun aus max. 4 Faarwen

b muss des Faarwencombinatioun durch Logik erausfannen

Fir all richteg Faarw kritt een e waisse Punkt fir all Faarw déi richteg steet e schwarze Punkt

Virdeel:

1. D'Proffen mengen et geif e molen oder Noten huelen an kommen net op't d'Idee dat et e Spill ass

2. Et brauch net geschwaat ze gin

Dat vun eisen Uranen iwerliwert

Schiffe versenken

An desem Spill get eng gudd Strategie verlangt

Vu que dat haut d'Septièmen dat schon spinnen, am Plaatz nach fléiszech opzepassen, brauche mir dat elo net ze erläuteren

Dofir am Plaatz a Stonnen wou der souwisou naischt verstidd (well der net oppasst) hoffnunglos apennt hut der besser des puer Spillercher ze praktizéieren

Vill Freed

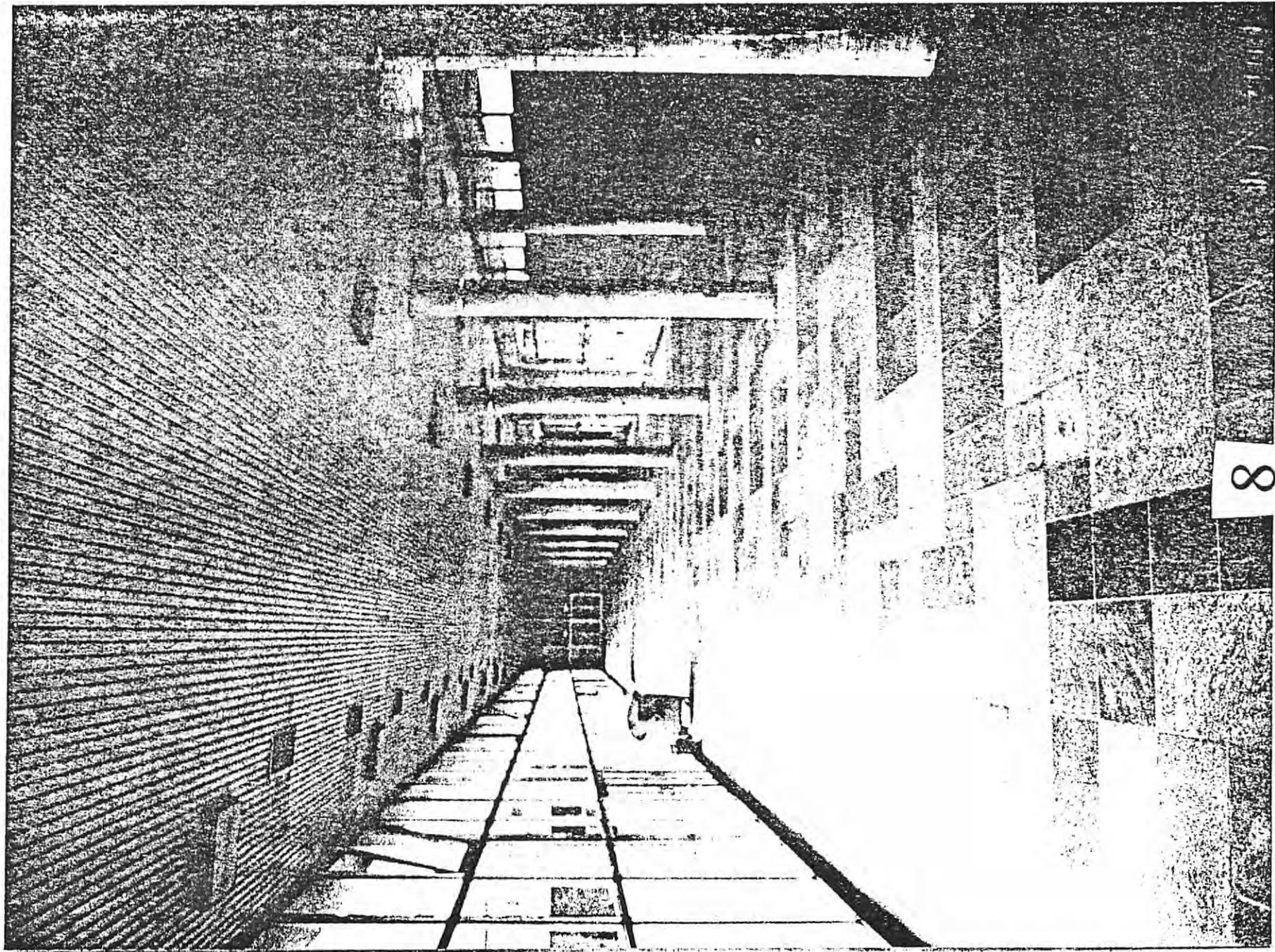
Eng Gedenktafel
fier an de
Preo

In Memoria

Am Undenken un eise beléiften Portier an eise Mr.
Copy, déi leschiten Hierschit vun eis gaange sin. Mier
wärten si ni vergiessen, zumols well hier Successeuren
bei wäitem nüt un hier Kompetenzen an schon guer
nüt un hier Sympathie erukommen.

Amen

Wou sin eis Schouwlsäck?



AUTO, MOTOR A PROFFEN

Haut am Test : de **BODE 600 SEL**

England, daat ass d'Queen, de Buckingham Palace, de Big Ben, an neierdéngs de **BIG JEAN-MARIE**. Hei zu Lëtzebuerg gët ën als **BODE** ugebueden. Bei eis gët de Spëtzemodell, den **BODE 600 SEL**, op Härz a Nieren getest.

Leider muss een dem **BODE** schon direkt saïn armséilegt ,fir nët ze soën ongepflegtent , Optrieden négativ ukraïzen. Wien sëch also ë Luxusprodukt à la **PHILIPPS 500 SL** erwart haat , wärt vun vireran enttäuscht sin. De **BODE** ass vill méi fir daat Stabillt an daat Robust gebaut, mat sengen belaschtungsfähegen "Maurer"boxen a séngen Second-Hand Ploveren. De Profil vun de Pneuen vum **BODE** hängt ganz vun der Jooreszaït of: Am Wanter brauch en robust Bierschong mat deenen en duerch all Schnéimatsch a Brulli goën kann; am Summer dogéint sollten ét schon Sandalen sin , déi fir eng gudd Loftzirkulatioun suergen. Daat kéint allerdéngs zu ongeléiste Gestankproblemer féieren, vu dat de **BODE** leider nach nët iwwer ën Katalysator verfügt. Mä nët nëmmen hei huet de **BODE** à punkto Ëmwelt ë groussen Defizit. Duerch saïn immenst Gewiicht (250 Kg , ouni déi 10 Liter Guiness déi all 12 Stonnen als Benzin gebraucht gin) faalen beim Verschrotten vill nët ofbaubar Stoffer un déi dann op Haebicht (bei d'Carole B. an de Gaart) kommen. Daat héicht Eidelgewiicht erklärt dann och den héigen Béierbedarf vum **BODE 600 SEL** , well des Kierpermass verbraucht natirlech méi wéi ë MINI MEYER zum Beispill. Dës grouss Aussemoosser bewierken awer eng immens Oprallsécherheet; erfierzestraïchen sin déi besonneg grouss Knautschzonen an dee stänneg opgeblosenen Full-Size Airbag (fir déi lues : séng PANZ). Weh awer ë kippt eng Kéier ëm an ë begruewt een onschèllegen "Verkehrsteilnehmer" (waat ee pervöst Wuert) enner sëch !!!!!

Wien trotz allem intérresséiert ass : weider Informatiouenen kritt Dir bei all frëndlechem Opel , ääh **BODE-Händler**

CHICKEN-POULET (der T-REX der Neuzeit)

Discours d'un Père Fouettard parmi d'autres

En guise d'avant-propos j'avertis et les maîtres d'école et tous ceux qui étudient du fait que L'éducation toute entière se réduit à ces deux enseignements: apprendre à supporter l'injustice et apprendre à souffrir l'ennui. 1

Selon une tradition bien enracinée dans notre petit Grand-Duché bien-aimé et selon un usage connu de tous, nos chères Premières se sont ruées une fois de plus le six décembre sur notre établissement dans lequel la vie, forcée, passe de seconde en seconde, de minute en minute, d'heure en heure, de jour en jour, de mois en mois, de semestre en semestre, **Les jours sont peut-être égaux pour une horloge mais pas pour un homme²**, d'année en année, de décennie en décennie, de siècle en siècle, de millénaire en millénaire, d'année lumière en année lumière, etc, du désagréable à l'insupportable en passant par l'écoeurant.

Accompagné de Sa Divine Sainteté Nicolas, qui lui au moins sait qu'il nous faut en riant instruire la jeunesse, Reprendre ses défauts avec grande douceur, Et du nom de vertu lui point faire peur³, anges et Pères Fouettards ont vécu des expériences bien drôles et bien bizarres, allant de la remise de devoirs assez médiocres par Sa Sainteté-même, au refus de Monsieur le Directeur de l'Athénée, non plus grand-ducal, de Luxembourg d'accepter le préservatif qui lui a été généreusement offert par une créature sublime aux ailes blanches déployées. Par ce refus, Monsieur le directeur principal premier en rang (en principe) reconnaît à quel point il peut-être inférieur aux élèves de son établissement qui, eux, se rendent compte de l'importance cardinale de tels objets précieux. (Mais nous y reviendrons in extenso plus tard).

Revenons d'abord à nos moutons: Contrastant notablement avec les infortunés dévaliseurs six-décembristes des années précédentes, les articles distribués à la foule prolétarienne en cette cinquième année de l'ère Poisson-Ruisseaux par tous les occultes visiteurs avaient leurs significations ou, si vous préférez, leur valeur symbolique (Symbolischer Wert der geschenkten Gegenstände) car L'humanité n'avance qu'à travers des symboles⁴.

Afin d'éclaircir l'esprit de tous les ignorants et ignorantes, donc d'un nombre infini d'entre vous, analysons toutes ces choses en procédant avec une méthode rationnelle donc à prétention scientifique, se voulant "objectif" (=valable pour tous):

Commençons si vous le voulez par ce qui nous est le plus agréable du point de vue gustatif, les bonbons, cadeau traditionnel pour tous ceux dont le comportement

pendant l'exercice précédent (généralement l'année) a été approuvé par Sa Sainteté. Sachant qu'il n'y a qu'un devoir, c'est d'être heureux⁵ ils, les bonbons, avaient la ferme volonté d'améliorer un peu l'atmosphère morose qui s'est abattue sur notre établissement depuis la rentrée.

Poursuivons notre petite causerie au sujet d'une autre denrée: les noix. Certes je concède qu'il me fut assez difficile, de prime abord, de me convaincre de leur signification mais selon les dires, fiables pour sûr, de certains, ils devaient caractériser les parties caverneuses se trouvant ou non sous les os squelettiques du crâne de ceux qui croient avoir en mains le destin de notre bâtie (et s'il ne s'agissait que de la bâtie) et dont les décisions nous paraissent de plus en plus absurdes, incompréhensibles, révoltantes, idiotes, répugnantes, irréfléchies et je vous en passe. Qu'à cela ne tienne car désormais tous savent qu'**Un roi sans vertu porte le sceptre en vain**⁶.

Bref passons! Ou plutôt continuons avec les Chips, ou faudrait-il dire les pétales de pommes de terre frits dans de l'huile (de préférence végétale ou à défaut mazout), car voilà un article qui m'a sincèrement plu et cela à deux niveaux. Primo j'aime les Chips et je dis bien Chips (non pas les motards); secundo tout homme, dont la boîte crânienne n'est pas à 100% dépourvue de matière, de préférence grise, donc pas les professeurs écologistes qui nous éduquent en religion (et autres), trouve absurde d'en défendre la consommation au nom d'une noble et grande cause, notamment celle du trend hypocrite moderne ou post-moderne du pro-écologisme. Jugeant la décision prise en la matière mal appropriée je conseillerais à tous et à toutes d'abuser des Chips à volonté. Ce petit incident me passant par la tête, je me demande si oui ou non on va encore interdire Coco-Cola, Twix, Café, etc, sûrement pas plus "écologiques". (Ai-je raison ou est-ce juste). Si cela devrait arriver la société de consommation dira à l'encontre des Athéniens die in die weite Welt hinaus gehen comme on l'a jadis dit aux visiteurs de Bordeaux: **Si le vin de toi n'est aimé, Visiteur retourne en arrière. Le pont de Bordeaux t'est fermé**⁷.

Autre problème épique obordé par les acolytes de Sa Sainteté est celui de la nouvelle législation qui introduit une interdiction d'inhaler toute fumée ou de montrer publiquement tout engin qui en produit et cela sur tout le territoire national athénien. N'ont-ils pas vu juste? Qui, ils? Bien ceux qui l'ont combattue. Quoi? Eh bien la nouvelle interdiction. Mais pourquoi? Pourquoi quoi? Eh bien parce que si une telle décision peut peut être peut être peut être peut être expliquée elle ne peut être ni comprise ni acceptée. En plus les mesures répressives qui l'ont accompagnée se sont heurtées à une vive résistance et surtout à une profonde indignation dans la communauté scolaire. Est-ce par hasard que ces nouvelles

pratiques ont été volontairement comparées à des méthodes abolies sous peu à l'Est? Nul ne doute que cette politique anti-fumeur et surtout anti-fumeuses (n'est-ce pas Monsieur S.), couplée à des stratégies d'espionnage (n'est-ce pas Monsieur S.) n'atteindra jamais son but. J'ose cependant affirmer que l'interdiction directoriale a été très utile, toutefois non pas dans le but qu'elle s'était fixée, mais au contraire elle a permis de révéler le véritable caractère cogénitalement sadique, tyrannique et dictatorial de nos engrasseurs d'élites. Nul ne doute non plus que tel était le but recherché par ces deux commères car **Quand l'esclave trouve une occasion de devenir tyran il ne la rate pas**⁸. Mais cela constitue-t-il une ambiance scolaire normale ou au contraire une ambiance carcérale? Cela prépare-t-il vraiment à la courtoisie, à la tolérance et à la vie future? Autant vous prévenir tout de suite chers souverains en herbe qu'A qui on aura donné beaucoup il sera beaucoup demandé et à qui on aura confié beaucoup on réclamera d'avantage⁹ car un jour on vous demandera des comptes sur votre gestion.

Ne nous laissons pas entraîner par ces vices dont nous au moins avons une conscience vierge et parlons plutôt d'un problème qui nous tient à cœur, le SIDA. Car c'était bien par souci d'information et de prévention que de petits capuchons ont été distribués aux élèves. Comme déjà mentionné au début, soudain s'est déroulé un incident mineur par son apparence, mais révélateur par sa signification: notre cher directeur qui devrait pourtant savoir que **Le grand point de l'éducation, c'est de prêcher d'exemple**¹⁰ a tout de même catégoriquement refusé d'accepter le petit cadeau qui lui était offert. Ce qui soit montre une fois de plus le complexe de superiorité et le faible sens des responsabilités de cet homme aux cheveux courts et épars et au visage ridé, soit il a tout simplement pensé que **Les anges n'ont pas de sexe puisqu'ils sont éternels**¹¹.

Rien ne sert de larmoyer au sujet du triste état actuel de nos "autorités" ainsi que de l'avenir de notre bien-aimé établissement et des générations qui vont s'y succéder dans les prochaines années (**Ô homines ad servitutem paratos**¹²). Non, rien ne sert de larmoyer. Mieux aurait valu d'intoxiquer le mec au téléphone portable, qui d'ailleurs se mute selon l'occasion en guide touristique, en espion ou en exemple vivant d'exécration criante et dont le leitmotif est: **Wer nicht liebt Wein, Weib und Gesang, Der bleibt ein Narr sein Lebelang**¹³, grâce à l'alcool. Mieux aurait-il aussi valu provoquer un semblant d'accident pour le chauffeur de la 2CV bleue car **Quand une bonne femme tombe de la voiture, c'est ça de moins à tirer pour la jument**¹⁴.

Seuls les candidats qui auront la chance de réussir en mai/juin éprouveront le bonheur d'échapper à la tyrannie. Pour les autres, martyres il est vrai, il faudra se contenter d'un mémorial qu'on érigera en leur honneur et qui portera l'inscription: **Il est peu et de réussites faciles, et d'échecs définitifs**¹⁵.

Vous vous demandez sans doute comment on arrive à écrire un tel article du genre *in cauda venenum*, sachez que **J'ai appris que pour être prophète, il suffisait d'être pessimiste**¹⁶ et que **Horesco referens**¹⁷. Amen. **Plaudite cives**¹⁸!

Me, me adsum qui feci¹⁸

St.Gustibus & St.Coloribus

P.S.: Toutes les fautes de grammaire, d'orthographe, de logique et autres sont des fautes de frappe (L'examen s'écrira sans appui logistique, s'il s'écrira).

-
1. Abbé Ferdinando Galiani (*Lettere*)
 2. Marcel Proust (*Chroniques*)
 3. Molière (*L'école des maris*)
 4. Knud Pedersen dit Knud Hamsun (*Mystères*)
 5. Diderot (*Entretiens*)
 6. Pierre de Ronsard (*Discours*)
 7. André Berry (*Les Esprits de Garonne*)
 8. Henri Duvernois (*Cruautés*)
 9. Evangile selon Saint Luc (XII,48)
 10. Jacques Turgot (*Correspondance à Mme de Graffigny*)
 11. Auguste Comte (*Catéchisme positiviste*)
 12. trad: Ô hommes prêts à l'esclavage; Publius Cornelius Tacitus (*Annales*, I,47)
 13. Martin Luther (*Wansbecker Bote* n.75)
 14. Alexandre Ivanovitch Kouprine (*La Fosse aux filles*)
 15. Marcel Proust (*A la recherche du temps perdu*)
 16. Elsa Triolet (*Proverbes d'Elsa*)
 17. trad: Je frémis en le racontant; Publius Virgilius Maro (*L'Énéide*, II, 65)
 18. trad: C'est moi le coupable, moi que voici; Idem (*Ibid*, IX, 426)
 19. trad: Citoyens, applaudissez !; Locution latine du monde du théâtre

OH,
DU WEISSES' BLATT,
INSPIRIER MICH !!



Proffenzitater

BARTHEL: -Le poulaier c'est à côté.

- Si les élèves demandent quelque chose au ministère: molo molo, ça a le temps. Mais si le ministère demande quelque chose il faut que ça doit être fait déjà hier.
- Vous savez il y a un chef et il y a des petits bougnouls. Moi je suis le chef et vous les petits bougnouls.
- Déi Nummer kruus de nëmmen *par la grâce de Dieu et l'amour de Charles.*

Chouffleur: -On croit avoir à faire à un étang de carpes.

- Il n'a qu'à se taire, ce philosophe de faubourg.
- Ne faites pas ce visage comme si vous étiez descendu d'une autre planète, E.T.
- Kann een schnell bei de Portier séier e Schnuller siche goen fier hien hei, an e bëssen Lego, awer nët därs feinen, mee därs groben, Duplo.
- Lo huet en nees säin inspiréiert Lächeln.
- Hei ass dee Fosy mat därt-schrëft.
- Dier hutt de Kant awer nët verdéngt.
- Wenn ein Organ nicht benutzt wird, das bezieht sich auch auf das Gehirn, dann verkümmert es.
- Nous ne sommes pas ici dans une relation familiale.
- Ah! C'est quelqu'un là-bas de Jurassic Parc.
- D'Maul geet him op wéi e Gänsepupes: ét kënnt émmer e Fläppchen.
- Et geet nët duer schéin ze sin, ét muss een och nach (Schüler:) ... Suen hun.
- On est ici dans un cours de 9 à 10 heures sur la planète terre. Vous n'êtes pas encore E.T.
- Vous faites un visage comme une cerise dans le vinaigre.
- Also hei sin der déi géinge sech an enger Telefonskabin verlaafen.
- Gehen Sie auf die Garre und fahren Sie weg.
- C'est probablement un nu qui représente Massard* en train d'étudier la philosophie.
(* nom changé par la rédaction)

Elsy: -Kanner, ech sin keen Epicier:

- You look at me as if you had an apparition. I'm not Saint Joan.



Fritz: -Les trajectoires des ellipses sont des satellites.

GUNNI: -Wann een vier stieche bleiwt geet hannen meeschdens och näicht méi.

- Do muss dach ärt Mathemathikerhärz vu Freed glucksen wann der den Π , den x an den e an enger equation gesitt.
- (zu engem Schüler-(fier keen Numm ze nennen) mat enger futisser Hand no engem Autosaccident) Moral von der Geschicht: fahr auf Première mit dem Auto nicht.
- Mier kënnen am Oral jo nët draschloen wéi d'Sau an de Bräi.

Obertin: -Si vous êtes déçus de vos notes je dois l'accepter, c'est mon métier.

-Vous savez, en tant qu'enseignant il faut toujours jouer un peu le clown.

-Je ne suis pas une brute ordinaire.

Tokio: -Lo kënnt daat üblecht Gesabbels.

-Domat huet de Physiker iech bestemmt schon de Kapp vollgetrottert bis zur Vergasung.

-Acide butirique richt no Katz. Daat ass e Geroch deen sech laang hält. Di nächst Klass wärt nach ènnert d'Bänken kucken, wann se erakommen.

Weydert: -Ich habe auch die Schnauze voll.

-Mich streift ein Pferd

-Wollt Ihr eine Schnecke angraben?

-Das ist die typische Haltung einer Frau dann einfach aufzuhören

-Ich werde nie im Leben der Amiperas beitreten. Ich will nicht mit Alten Tortenschlachten machen

-Ich bin ein sekundärer Analphabet.

-Rap ist eminent Poesie.

-Ich bin zwar alt und zu nichts mehr zu gebrauchen, aber das war schon immer so.

-Männer haben ein erotisches Verhältnis zu ihrem Auto.

-Ich benutze kein Deodorant. Ich liebe meinen Körpergeruch. Und wenn das jemandem nicht paßt, dann ist das sein Pech.

Blasen: -Alles waat ronn ass tessels de dohinner.



Si gesien hier Feiss net

ENG BOMME KARRIÈRE

(Vum hollänësche COFFEE SHOP zum lëtzebuergëschen KAFFI HAUS)

Eng Biographie vum Här Fick van Hannen (mir mengen deen "feinen Här" deen sait e puer Wochen als Portier sain Onwiesen dreiw) eise frësch importéierten hollänësche Käskopp. (Mir wellen dann och direkt eiser neier Direktioun zu hierem Glécksgréff félicitéieren an hinnen mat hierem Botzfraen-, Aarbechter- an Schüler"schreck" vill Erfolleg an op eng gudd Zesummenaarbecht wünschen....PROST!!)

Mier wëssen ét nüt, mengen awer, besser gesot mir hoffen, wären zwar éischter vrou wann ét nie geschitt wär mä domat haaten mier jo näischt ze din, dass 1958 am Lerdammerland (daat heescht an deenen heitegen Nederländeren) en du nach onschöllegt Kand aus engem klengen Lach gekroch ass (nüt daat waat dir elo mengt mä aus engem hondsgewéinlechen, wéi kënnt ét och aanëscht sin, Kéislach).

Waat dee Moment nach kee wosst ass dat aus deem klengen léiwen Béifgen deejeenegen sollt gin deen haut do ennen um Rez-de-Chaussée hannert där plastikser Schutzwand sëtzt. Mä soit, 1968 huet daat couragéist Kand sain éischte Schrëtt an d'Spilleschoul gewot déi hien 1974 schlussendlech mat Erfolleg oofgeschloss hat. Mat dëse Schoulësche Kenntniisser huet hien sëch dunn op d'Sich no enger passender Aarbecht gemaat.

Seng berufläch Karrièr huet dunn 1975 zu Amsterdam ugefaang. Jo et sollen alt Betrieber gin déi esou héichqualifizéiert Féirungskräften asetzen. An engem COFFEE SHOP huet en sech 12 Joer laang bewisen fir schlussendläch als Barkiffer agestallt ze gin (Fir all déi déi nüt wëssen waat ee COFFE SHOP ass : do gët nüt nëmmen Kaffi verkaaf : NEE do kriss 'de och (Chocky).

1994 geet d'Rees vum Amsterdamer H.....véierel (kuck nüt esou domm mier mengen den Hellegenvéierel) op Lëtzebuerg an dë Kolléisch. Nodeem hien am Portiersconcours zwar nëmmen den zweeten gouf, huet Direktioun hien awer agestallt. (Deen aaneren haat en Abondon gemaat ; hien waar eng Kéier an eis Schoul kucke komm).

P.S. : MIR SCHÜLER SIN OCH MENSCHEN AN NÜT DEE
LESCHTEN DRECK !!!!!

Rétro Kolléisch

Sept ans. Sept longues années. Le temps de faire le bilan des années lycéennes est arrivé (pourvu que ce soit la dernière). J'ai le choix entre les souvenirs agréables et les déceptions amères, donc entre les 4 années de chimie chez M. Emile Gérard ou les anecdotes insolites, révoltantes mais que l'habitude rend banales. Comme vous l'espérez (mais vous avez tort !) je vous raconterai ces dernières.

Septième: L'école a à peine commencé lorsque je remarque que les professeurs ont d'abord choisi leur métier pour le fric et ensuite peut-être pour un quelconque idéal: imitant le bordel français ces oubliés de la société décident tout bêtement d'arrêter de travailler durant quelques jours.

Les membres du Grupp-P réclament le droit de fumer dans le préau. (amusant, aujourd'hui les fumeurs se font traquer comme des chiens galeux par le "SS vum Dëngscht" (Smokebuster Stëppchen) dans la cours de récré.)

A la fin de l'année, le sous-directeur (l'actuel directeur) "imploré" les élèves de vendre les autocollants "NIVEAU" des anciens. Tageblatt juin 1988: Niemand ist dazu gezwungen worden Aufkleber zu verkaufen. (Ça se passe de commentaires)

Sixième: Une année dont je n'ai guère de souvenirs à part la rencontre douloureuse avec Béton qui faute de gonzesse à engueuler à la maison se défoule sur ses élèves. Il me semble également qu'à cette époque les films du Grupp-P connaissent un succès fou.

Cinquième: Une année qui me laisse froid.

Quatrième: L'année noire de l'Athénée, qui a remis le prestige de cette école élitaire en question. C'est tout d'abord l'ami Kolb qui arrondit ses fins de mois en trafiquant dans la GEESKEKNÉPPCHEN CONNECTION. Et puis on apprend qu'un professeur d'anglais de l'Athénée passe son temps libre à communiquer avec l'ange Albert. (De mauvaises langues prétendent que c'est aussi l'ange qui fait la correction des devoirs et la répartition des notes). Pour rétablir l'image de marque le département de la propagande athénienne décide de réaliser un film sur le Kolléisch et "seng bekannten a manner bekannten Säiten". Je peux vous assurer que les deux faits divers les plus connus à l'époque n'y figurent pas...

Troisième: fini la torture! Plus de gros emmerdeur qui vous court derrière dans cette piscine nauséabonde. les halls sportifs sont également fermés. Il semble que la nouvelle politique de l'Athénée est "Sport ist Mord". Ne sachant quoi faire avec Erni, on le casse provisoirement dans la vente des saloperies sucrées (interdites de nos jours). Un parasite de plus à la charge de l'Etat!

A l'occasion du "Festeralarm" les élèves constatent avec étonnement que plus de la moitié des portes de l'Athénée n'ont pas seulement un rôle décoratif: elles peuvent également s'ouvrir.

Le vent a également tourné chez Monopol: chaque élève est considéré de facto comme voleur.

Deuxième: Le fier maître-nageur n'a toujours pas eu de promotion: il doit continuer à vendre ses Snickers et Cocos.

Edy L. est persuadé que le papier-cul de l'Athénée ne peut pas survivre sans sa contribution et continue après son départ pour des études supérieures à démontrer sa débilité par ses articles ridicules (p. ex.: Ech hu wäiss Blieder gär...)

Maître Stëppchen veut à tout prix installer des chaises et des tables de jardin dans le préau (des parasols sont également commandés).

Le ministre amateur de valises bien remplies rend visite à une classe. Denny qui assiste alors à ce rendez-vous l'a merveilleusement résumé:

"Vous avez vu deux choses importantes concernant un ministre:

- a) Il vient parler avec les gens
- b) Il n'aborde pas le problème"

Première: Que de changements. Fini la dolce vita, les choses sérieuses commencent avec l'arrivée de la nouvelle direction. Même si c'est l'honorable Kaffi qui occupe la place de Dieu, il est clair que c'est Stëppchen le VIP. Le pouvoir le rend fou: il passe son temps libre à traquer les non-conformistes (il me rappelle un peu Pasqua) et a même le culot incroyable de téléphoner avec son engin portatif durant une leçon de Première, et cela devant ses élèves.

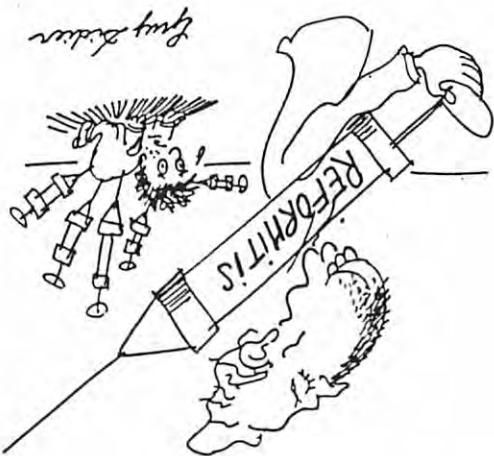
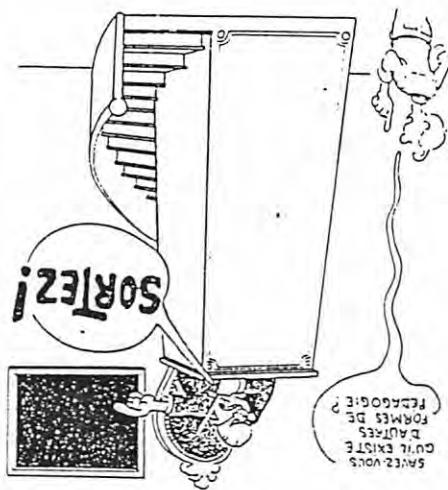
Un film est de nouveau réalisé; quel scandale faut-il masquer cette fois-ci?

Et bientôt les élèves de seconde connaîtront les déboires du nouveau système. Bon courage.

Sisyphe

Gedenkfeieren zu Eieren vum Henri Folmer sin all Freideg vun 12.00-14.00 Auer an der Salle polyvalente Henri Folmer (niewt der Gymnastique)





FIN DU PREMIER TRIMESTRE 1993/94

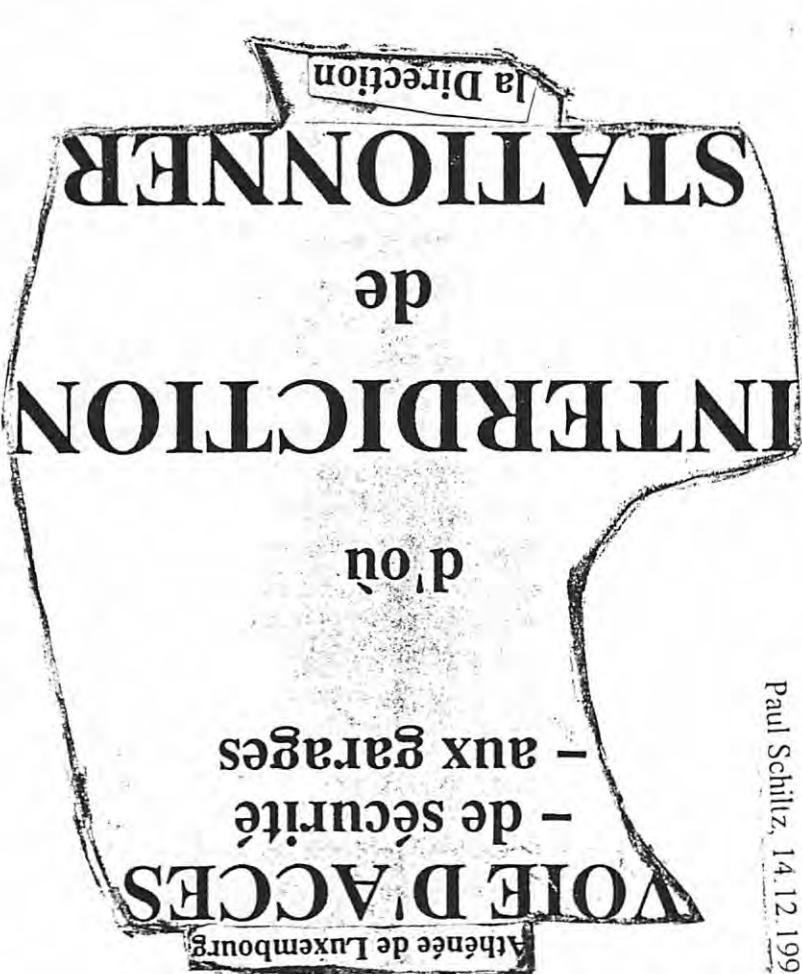
JEUDI, 16.12.1993 compositions obligatoires 8.15 - 10.00 hrs

ICMD Aucune composition n'a été prévue malgré les affirmations de la classe; la classe sera mise en retenue de 8.00 à 11.40 heures: AQUARIUM

VENDREDI, 17.12.1993 compositions obligatoires 8.15 - 10.00 hrs

ICMB Aucune composition n'a été prévue malgré les affirmations de la classe; la classe sera mise en retenue de 8.00 à 11.40 heures: AQUARIUM

Paul Schiltz, 14.12.1993



Le mur du gon crevée à deux reprises à des milliers de bits par la direction de l'Athénée

journal satirique paraissant le mercredi

Le Canard enchaîné

critics

Endläch op Première ! Nach é Joér schaffen an dann eraus hei (...wéi krass); daat woren d' Gedanken um Ufank vun désem lëschten Schouljoér. Et konnt éen jo dunn nach nüt wëssen waat alles sollt op éen duerkommen. Anscheinend géet ét nämlech nüt duer, dass de Schüler op Première schon genuch ze léieren huet (...gëll diert Här Poisson-Rousseau, déi Reform war wirklech duerchduecht), mee sie kréien d' Liewen och nach duerch aaner Schikanen schwéier gemaach.

Et muss éen séch zum Beispill neierdëngs séng Plaatz genau aussichen fir emol, nierft dem Dauerstress, genësslech eng kléng ze fëmmen, wéll d' Direktioun an hierem neien «*Code des infractions sévères*» firgesait de Konsum vun Tubak an der berühmtener «enceinte» vum Kolléisch (...an zwar vum Enn vum Trottoir un an bis an den Haff; mee bis wouhinn dann iwerhaapt?) ze verbidden. D' Erklärung vun daer Handlungsweis léit op der Hand: ét muss éen jo schliessléch éppes maachen fir d' Elteren vun den Primärschüler dozou ze bréngen hiren Sprössling am Athénée unzeméllen. (No der sougenannten *Géesseknäppchen-Connection* muss dem Kolléisch sain Image nées zolid opgebéssert gin). Lamentabel ass, dass daat Ganzt op d' Käschten vun der *individuelle Fröhéet* vun de «Lycéen'en» géet. Domat ass bewisen, dass den Image vum Kolléisch iwert dem Wuelbefannen vun dem Schüler stéet. Et ass wirklech kaum ze gléewen, mee ét schéint wéi wann den Kaffi an sain «Unteroffizier» sech géifen eng kléng «Gestapo» uléen. Do koum dach nüt virun Kuerzem e blöde *Septi* bei é Kollég vun der Uni, dén am Kolléisch op éen gewaart huet, fir him ze soen, dass éen op der Terrass virun der Dier nüt méi dierft fëmmen. Déi ganz *Ennerdrückung* an désem Beräich géet esouguer esou wäit, dass den «Mr. Phone» (...bip...biiiip...; oh, bei mir pipst ét...) ét fäerdeg bréngt sougenannten «*Fumeuren*» d' Panz um Gank ze rappen, während de Bulli gemitlech mat der Zigar am Baak laanscht schlapppt. An dann huet éen an der Lescht och nach héieren, dass Leit eng Retenue ugekënnegt kruten, just wéll sie am falschen Moment op der falscher Plaatz waren. Ech gléewen jo och nüt, dass den Här S. géif an den Prison goen fir eng Saach déi hien nie gemaach hätt (...lapinisme exagéré!?!).

Aanerersäits huet eisen nei gekréinten Sous-Direkter um Ufank vun désem Schouljoér jo verbueden fir an der Paus den *Parkdisque* an den Auto réckelen ze goën, wéll daat vill ze vill geféierléch ass, wéll, virun allem d' Primaner, nüt kennen selwer op sech oppassen. Dofir ass den Här H. jo och am Mäerz nogezun fir sain neien Kollég an séngem haarden Kampf géint d' Schüler ze énnerstëtzen, an hien huet an enger vu séng uspriebenden, häerzzerräissenden an perfekt artikuléierten Usprochen iwert de Mikro d' Grënnung vun dem «*Norry-Club II, Section Athénée/rue Giselbert*» nüt ausgeschloss, wéll do d' Schüler émmer onvirsiichteg iwert d' Strooss laafen. Daat gët dann natürléch geféierléch esoubaal e Proff, schon am Auto déifverdéift a séng Matière, de *Géesseknäppchen* usteiert.

Eist traditiounsräicht Gebai gët leider émmer méi vun *diktatorëschen Méttelen* regéiert, obwuel den Här H. aanerersäits drop insistéiert fir d' Schüler iwert den Nazi-Régime opzeklären (...ENG gudd Saach, wirklech, mais il faut quand-même pas exagérer, soss wierkt ét duerno nüt méi!...Firwaat waren d' Premières de Film «Schindler's List» nüt kucken?...ah, jo, sie hätten dann zevill Stonnen verluer a wären all duerchgefallo!). Et ass

wierkléch traureg, dass éen op Première mat esou...jo...carrément...*Blödsinn* (cf. restrictions) gestresst gët. Et wär vill méi ubruecht dem Schüler séng individuell Entwicklung nüt ze behënneren andém éen ém irgendwelch *Régelen* opdrängen well (...ét well jo sécher kéen esou gin ewéi den Här S., oder..?).

Waat d' *Parknéiglechkéeten* betréfft, wär ét un der Direktioun fir séch dofir anzesetzen, dass d' Proffen an och d' Schüler, haaptsächléch d' Primaner, d' Possibilitéit kriteren fir eng Parkplatz ze fannen ouni missen ze bezuelen (...t' ass wirkléch nüt ze gléewen) oder missen fäerten fir éen gepecht ze kréien. Et laafen esouguer Rumeur'en wéi wann eisen neien hollänéschen Portier (...de Fick van Hinten, déen agebiltenen Iesel, déen séch fir éppes Besseres hält) héchstperséinläch géif d' *Pecherten* rufen fir, esouguer de Proffen, éen ze pechen. Gesäit éen dann nach den «Projet d' Aménagement» vum Géesseknäppchen, dann fréet éen séch wirkléch wou d' Schüler nach hin sollen. Et ass effektiv geplangt mëtten um Parking vum Michel-Rodange (...e lëschten Zufluchtsort) eng mega Piscine opzerüchten ouni équivalent Parkplatzen firzegesinn.

D' Direktioun méngt dozou: ma déi sollen mam Bus an d' Schoul kommen; mee dorops gët ét just eng kloer Antwort: NEE!. Vu que dass op Première jo neierdéngs d' ganzt Joér zielt an éen dofir énner permanentem *Stress* stéet, kann éen séch ét nüt erlaaben fir moies mam Bus an d' Schoul ze kommen an op dém ganzen Wée stupid Septisgelaaber am Ouer dröhnen ze hun, wëll ét muss éen séch jo schliessléch konzentréieren fir déi bëschten Noten ze décrochéieren, wéi den Här H. daat erwaart (...also énner 48,50 Moyenne sin ech enttäuscht!?!;...soll en dach, schéiss égaal).

Leider stellt séch also émmer méi eraus: d' Schoul ass nüt méi fir, mee géint de Schüler. Déi ugwandten Méthoden froen nüt no dem Schüler sënger Méenung, mee gin iwert d' Käpp vum Foussvollék ewéch applizéiert. Et ass traureg, dass d' Direktioun sech mat Topéchkéeten ofgët anstatt éppes Positives opzeweisen; zum Beispill d' Installéieren vun enger Plaatz fir ze fëmmen awer och vun klengen *Spëndedecher* wou all éenzelnen Schüler kéint séng Saachen aspären (...esou wéi an den améikanéschen Schoulen,...isn't it Mr. H.). Daat géif dem Problém vun den geklautenen Schoulsäck endläch éen Enn maachen. Déi kléng Schief kéint éen am Plaatz vun dénen groussen Schief installéieren, déi séch op all Stack befannen an déi näischt bréngen, ausser fir heiandsdo... (...emmhh...lechz...hechel...gier). Et kann éen jo onméigléch d' ganz Mëttesstonn séin mega-schwéieren Invicta mat ronderemschléfen zoumols nüt an den Restaurant oder an den Monopol, wëll do mengen se dann du géifs klauen (...also mir dach nüt!?!).

Oofschléissend géif ech den sougenannten «Féierungspersounen» aus dem Gebai un d' Häerz léen (...wann se éent hun) sech op daat Wésentlécht ze besénnen an nüt esou vill op de Kannerkrom ze insistéieren, wéi daat momentan de Fall ass. Ech sin der Méenung, d' Schoul sollt nüt eng Plaatz sin, wou Leit op d' Käschten vun Aaneren hier pseudo Muecht wëllen démontréieren; par contre gët jo émmer gesoot, d' Schoul sollt Spass (!?!) maachen, mee ESOU NET!! Et muss wirkléch éppes geschéien, wëll am Moment ass ét

décke Schésser

DAM

P.S.: Jedwede Ahnlichkeit mit lebenden oder verstorbenen Personen wäre rein zufällig!

Who stole my Donut* ?

* fir d'Banausen: daat ass déi amerikanesch Versioun vun engem englesche Kichelchen

Ställchen:

Meindes, 9.45. Eng ganz Réih vun denen Wessensvermettelnden humanoiden Wiesen hun sech zesummenfonnt, fir sech vum Stress (?) zerhuelen, eppes zlossen an ze schnessen. De Sall as gerammelt voll an op eemol e Kreesch an et gesäit een den Bodé duerch d'Zemmer trampelen.

Bodé: Wen huet main Domut geschuppt? Ech haat en hei firun 2 bloodyf***ing Minuten hei hin gestallt!

*Kent eisen alen Kolleg den Bello, ewei all Dag am schmocken
70er Joren Paltong an seet, d'Rou selwer:*

Bello: Eh, Obélix, faut pas s'énerver et absolument pas pleurer!

Antwert, oder besser, brellt den Bodé:

Bodé: Du Käschtereseler, hun ech dech eppes gefrot? Et woer main Lieblingsdomut an ech well mech oprégen.

Héiert een op eemol eng piepseg Stemm

Elsi: Ech kéint jo mol mam Engel Albert an Kontakt trieden fir rauszefannen wou en ass.

Alleguer: Fánkt sie schon nees un !!!

*Taucht den Fritz op, an d'Menschenmass virun him deelt sech ewei
d'Mier firum Moses (firwaat nemmen ?)*

Fritz: Hei kennt de Spezialist. Ech verléieren oft lessen doheem, awer ech fannen et emmer rem, wann och eréischt no 4 oder 5 Wochen.

*De Fritz verschwend a kraucht um Buedem ronderem. Op eemol melt
sech e klenge Wicht, ah et ass den Denni, zu Wuert*

Denni: Meng léif Dammén an Hären Professeren. A mengem riesegen Bekanntkrées, an ech betounen daat Wuert rieseg, gin et och e puer Läit vum CIA déi kéinten villaicht hellefen ?

Déi aner: Jojo, Denni. Géi deng Parteizeitung wéider liesen an verschoum eis.

Op eemol héiert een en Gérüsch ewei wann een eng Hærzattack giff maachen

Thelen: CIA, niemols. Ech hun jo náischt géint d'Amerikaner, déi h**** Kapitalisten (nee, nee, dach net den Otto, eisen Blutsbrudder vum Lenin), mä ech giff den KGB virschloen.

De Bodé, e schengt fir e puer Sekonnen sain Donut vergiess ze hunn

Bodé: A propos, haat ech iech schon verzielt ewéi d'Englännner (God save the Queen and Jean-Marie) 1940 baal eegenhämneg den Krich gewonnen hätten? (Wien vun sengen Schüler kéint je seng, "realistesch", Storien iwert daat auserwieltent Vollek vergiessen ?)

All déi aner: JOOOOOO! Géi dach een him eng 8chen sichen, dann ass en roueg!!

Sunnen: Ne, ich hab ne Sugus, ne, und , ne, es ist auch meine letzte, ne .

*Op eemol héiert een, wann een gutt Oueren huet, dem Dela seng
"männlech" Stemm*

Dela: Est-ce peut-être ce petit truc ratatiné là-bas ?

*Lo geschitt villes gläichzäiteg. D'Dier geet op an de Klopp kent eran, gesäßt,
oder spiert, den Donut, op eemol grommelt sain Bauch an hien well en huelen,
mit de Bodé jüizt:*

Bodé: Daat muss mäin simm. Dass mier do keen drun geet!!

*De Klopp as 2 cm vum Objekt der Begierde ewech, do kent de Bodé
ugerult. Waat lo am Détail passeiert, können déi Interesséiert sech next
Woch am Notruf um RTL ukucken (mat den original Participanten)*

*Daat enzegt waat een héiert, ass en Geräisch ewéi wann zwee rieseg
Monster-Trucken zesummen knuppen. Awer een behüllt den Iwerbleck.
Sans gène, a béis Zongen kéint behaapten, torkelnd, stellt de Globi
sech op den Desch*

Globi: Arraaaaatz avec ces conneries. Sortez donc avec vos âmes de coooon!!! Et
mengt een jo wirklech et hätt een et hei mat Ennermenschen (Globi, Globi, waat e
schlemmt Wuert) ze dinn.

De Globi get tatkräfteg vun enger energescher, weiblescher Stemm ennerstetzt

Reitesch: I find this stupid and disgusting. It is completely booooark! (Et ass
schwéier desen Urschrei an engem Wuert auszedrecken.)

*D'Dier geet schons nees op an den Schéinen Armand kent eran. Hien
muss sech kuerz becken, soss hätt hien en ronderemfléienden Schong,
Gréisst 56, an d'Gesicht kritt an dann wäer hien guer net méi esou schéin*

Armand: Messieurs, je vous en prie, arrêtez ce petit jeu. Sinon je suis forcé de prendre
des sanctions. Messieurs!!! N'abusez pas !

Tippt den Kaffi (a vun wou kennt hien dann? Geheimgang?) him op d'Scheller

Kaffi: Nach sin ech hei den Direkter an ech décidéieren wen hei waat fir Sanktiounen helt.

Hien gett vum Stöppchen ennerbrach, den déi ganzen Zäit gewichteg niewent sengen Boss steht an Authoritéit ausstrahlt (haha)

Stöppchen: Jojo. Daat ass wouer. Genauso. Asw, asw, asw, asw, ...

Kaffi: Komm, loss gudd sin, Steppi. Zereck zum Sujet. Dier sollt iech schummen, alleguer. Ech wollt aus dem Kolleisch erem déi Eliteschoul maachen, déi en eng Kéier woer. (Sniff,sniff) Ech sin schons op eng Réi Komplikatiounen gestouss, enner anerem bei denen onrouegegen Premièreen. Awer héri bei iech hätt ech esou en Sabotage net erwart. Ech sin enttäuscht vun iech. Amen.

Et schellt. 10 Auer. Wei d'Zäit dach vergeet. Ausser Tonnen vun Grimmelen, Stecker vun Hiemer a Schong, ass den Ställchen nees eidel.

The show must go on.

Aehmlechkeeten mat reellen Evénementer oder Persounen sin reng zoufälleg. Wann iergendeen Superintello an deser komplexer, usprochsvoller Story e puer Onstemmegkeeten entdeckt oder waat och emmer, schéin fir hien, soll hien a Cognac drenken a roueg sinn. Den Auteur lehnt all Responsabilitéit fir alles an iwerhaapt of E schéinen Daag nach,

Snoop Muppy Mupp



AIDS

Ah jo, lanscht des 4 Buchstaben soll keen deen des Zeitung liest (an och all déi aaner nüt) kommen! Vill as iwert dest Thema ze soen, gesot an gemach gin. Et gin Filmer driwer, et gin Opklärungscampagnen an speziel Telesendungen. Mee waat get et dann am Kolléisch zu desem Thema? Näischt, oder baal (et es jo och net schlimm et es jo och noch kou aus dem Kolléisch drun gestricken), wär nüt de Kleeschen mat sengen Gummien komm. Do hun ech awer an enger Zeitung aus dem Ausland, de Monde, folgendes gelies:

Un thème omniprésent

Car les jeunes se sont approprié le sujet du sida, ce qu'ils n'ont jamais fait avec la sécurité routière ou les méfaits du tabac, deux thèmes pourtant abordés dans la scolarité. L'analyse des journaux de lycéens et d'étudiants est à ce sujet particulièrement éclairante. Le Centre de liaison de l'enseignement et des moyens d'information (CLEMI) situe l'apparition de ce sujet dans les publications à l'année 1987, au lendemain du mouvement de 1986.

Zu Lëtzebuerg waren mir wéi éummer bëssen hannendran well deen éischten deen sech mat desem Thema ofgët an der P-Times, ons Schülerzeitung, mécht daat an der nummer 37 vum 3 März 1993. Fir de Rest trefft dem Monde sain Artikel awer och op ons Zoustänn zou. Komm mir huelen awer mal deen Artikel aus der P-Times méi genee ennert d'Lupp, dofir hei en Extrait:

Schons zimlech laang froën ech mech: Firwaat huet eis Schoul kéen Gummiapparat op den Toiletten hänken ? Eigentlech dierft daat eis Direktioun jo nüt stéieren, vu dass sie sech jo och nüt un déenen <<Toilettes-mixtes>> stéieren, déi jo eigentlech nüt do dierften sin.

Et wier wichteg och emol ze handelen, am Plaaz éummer nämmen iwver d'Gefooren von AIDS ze schwätzen an ze soen dass ee Gummi vrun dëser schlëmmer Krankheet verschounen kann.

Iwver déi praktesch Probleemer hun ech mier och schon Gedanken gemaacht. Déi ominös Apparilloen kommen op d'Toiletten hänken, an zwar op Plaazen wou nüt jidfereen déen op d'Toilette géet, deenjéinegen gesäit déen den Apparat benutzt (esou brauch och kéen sech ze schummen).

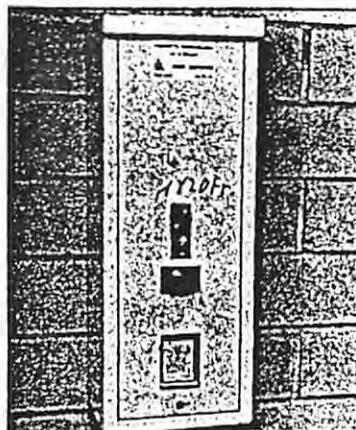
Ech (an och bestëmmt nach vill aaner Schüler) hoffen, dass eis Direktioun (oder zeguer de Minister) ét fir néideg hält iwver déen Probleem nozedenken. Well ech bezweifelen ganz staark dass d'Schüler(innen) dem Poopst nolauschteren an Abstinenz haalen.

Well onsen Auteur sech mat recht bedroot fillt, well weder hien nach all déi aaner am Gebei braav sin, fuedert hien en Gummiesapparat fir de Kolléisch. Hien huet geduecht fir och nach eppes fir d'Renommée vum Gebei ze machen well mir wären jo déi eischt gewierscht. Mee mat Schrecken hun ech dun folgenden Artikel am Tageblatt vum 23/04/93 gelies:

In den letzten zwei Jahren hat sich, nachdem die Aids-Problematik allgemein von den ersten Rängen der Aktualität verdrängt worden war, und keine Ausstellungen und Informationskampagnen in den Sekundarschulen stattfanden, relativ wenig auf diesem doch so lebenswichtigen Gebiet getan.

Hervorstreichen kann man lediglich einige Eigeninitiativen in verschiedenen Schulgebäuden.

Beglückwünschen muß man die Direktion des „Lycée technique hôtelier Alexis Heck“ in Diekirch. Dies ist die erste Sekundarschule des Landes (und bislang auch die einzige), in der ein Kondom-Automat aufgestellt wurde. fb



Zwei dieser Automaten befinden sich in L.T. Hôtelier Alexis Heck

Riwer war et mat der Freed déi eischt ze sin, mee firwaat dann nüt déi zweet? Natürlech as daat net ewident an desem orthodoxen Gebei zumols net bei där neier Direktioun, der aktiver Elterevereenegung an dem Aumônier. Et gin dei komeschsten Ausrieden fonnt wei, de Minister wellt nüt, mir mussen als eischt d'Bâtiments publics froen, daat verleet zu verfréitem Sex, de Popst well net, etc.. daat sin awer alles nämmen Ausrieden well et as vill mei schweier eppes ze machen wei èmmer nämmen nee ze soen. Sou waar zum Beispill am Repu folgenden Artikel iwert eng parlamentaresch Fro dei den Robert Angel dem Minister Fischbach gestallt huet:

Le Luxembourg compte actuellement 65 cas de SIDA et quelques 500 personnes séropositives. L'évolution récente montre en plus que les cas d'infection n'apparaissent plus exclusivement dans les milieux dits à risques, mais de plus en plus chez les hétérosexuels et parmi eux, de façon alarmante, chez les jeunes en dessous de 20 ans. Raison pour laquelle le député Robert Angel s'est adressé par le biais d'une question parlementaire au ministre de l'Education nationale, Marc Fischbach, pour lui demander si une installation obligatoire de distributeurs de préservatifs dans les lycées, comme c'est déjà le cas à Diekirch, ne serait pas opportune.

An dann dem Minister seng Äntwert:

« Rien ne s'oppose à l'installation de tels distributeurs dans les lycées si tel est le souhait de la communauté scolaire, mais il n'est pas envisagé d'obliger les lycées à prévoir une telle installation »

Den Minister as also d'accord an een Deel vun der communauté scolaire souhaitéiert doat och an freeit déi aaner: a wéi as et dann mat ierch? Den Elteren hier éiwech Leier de Gummiapparat géif zum Sex féieren as och just kaale Kaffi. Dozou as zum Beispill op dem leschten WeltAidsdaag Rieds gangen, wou riwer d'Tageblatt dann och bericht huet:

Genève - L'Organisation mondiale de la santé (OMS) veut encourager l'éducation sexuelle à l'école pour prévenir le SIDA, estimant, dans une enquête, publiée aujourd'hui, que „rien ne permet d'affirmer que cette éducation sexuelle favorise une vie sexuelle plus précoce ou plus active chez les jeunes”.

Présentant ces résultats à la presse à l'occasion de la 6^e „Journée mondiale SIDA”, le Dr Michael Merson, directeur du programme mondial SIDA à l'OMS, a estimé que

„Il y a certains mythes sur la maladie que nous voulons dissiper”, comme de prétendre que les préservatifs ne marchent pas, que la distribution de seringues stériles pousse à la drogue ou que l'éducation sexuelle des jeunes pousse à des rapports sexuels précoce.

Les 35 études entreprises montrent au contraire, dit-il, que „l'éducation sexuelle pousse plutôt les jeunes – dont un milliard de 15 à 24 ans sont exposés au SIDA – à un comportement sexuel plus sûr”.

Les autres conclusions sont que l'éducation sexuelle à l'école amène les jeunes à différer leurs premières expériences sexuelles ou à mener une vie sexuelle aussi stable, voire moins active, et que l'accès à la contraception n'encourage pas les rapports plus fréquents.

„Ce sont les infections chez les jeunes qui entretiennent l'épidémie (...) Nous estimons qu'en informant les enfants et les adolescents de la sexualité et de la nécessité d'adopter des pratiques plus sûres, on les aide à se protéger contre l'infection par le virus VIH”, déclare M. Merson.

Avant la première fois

Cette éducation apparaît la plus efficace avant la première expé-

Dem Popst seng Théorie iwert Gummien brauche mir jo hoffentlech net ze widderleen, e brauch némmen selwer an daat éischt Spidel zu Roum ze goen dann mierkt en och waat fir e Kabes e verzielt. Mir wellen ierch awer en zweeten Extrait aus dem Monde net fierenthalen, haapsächlech well en ganz genee daat reflétéiert waat vill Schüler am Kolléisch denken:

Le cru 1993 marque un tournant. Le ministère de l'éducation nationale, en encourageant l'installation de distributeurs de préservatifs, dans les établissements du second degré, a déclenché un phénomène à multiples détentives. Entre les réactions de quelques parents d'élèves indignés, le malaise de certains proviseurs qui proposent de «sublimer dans les études» et le refus de l'Eglise catholique, s'intercale le discours des jeunes qui refusent catégoriquement de se taire sur ce sujet. Globalement favorables à l'installation des distributeurs, ils revendentiquent davantage le droit à la parole que la seule accessibilité aux préservatifs.

Représenté en couverture, évoqué dans les articles, il démontre que les rédacteurs de journaux de lycéens souhaitent être considérés comme des sujets potentiellement actifs. Toutes les enquêtes de terrain le prouvaient déjà. Ainsi, une étude réalisée en avril 1991 dans l'académie de Grenoble concluait que 54 % des garçons et 47 % des filles avaient déjà eu des rapports sexuels (2). Dans leurs journaux, les lycéens ne réclament pas des distributeurs en raison de leurs besoins, mais plutôt pour ce qu'ils représentent, preuves qu'il existe une vie à l'école, dans l'école, en dehors des heures de cours.

Och wann mir net méi vun sou engem Automat profitéieren kennen hoffe mir awer, dass et nächst Joer zu esou enger Realisatioun kennt, firwaat ging d'Eltrevereenegung an de Grupp P daat net zesummen finanzéieren esou wei de Kiker? Oder muss als éischt eppes méi schlëmmes passéieren bis och am Kolléisch réagéiert gët?

E puer Kollegen vum Schouldoktor

P. S. Wa mir d'next Joér net méi derbäi sin, läit et un eise Nokommen an um Schülerkomitee fir d'Direktioun émmer erëm un dëse liewenswichtegen Problem z'erënneren.



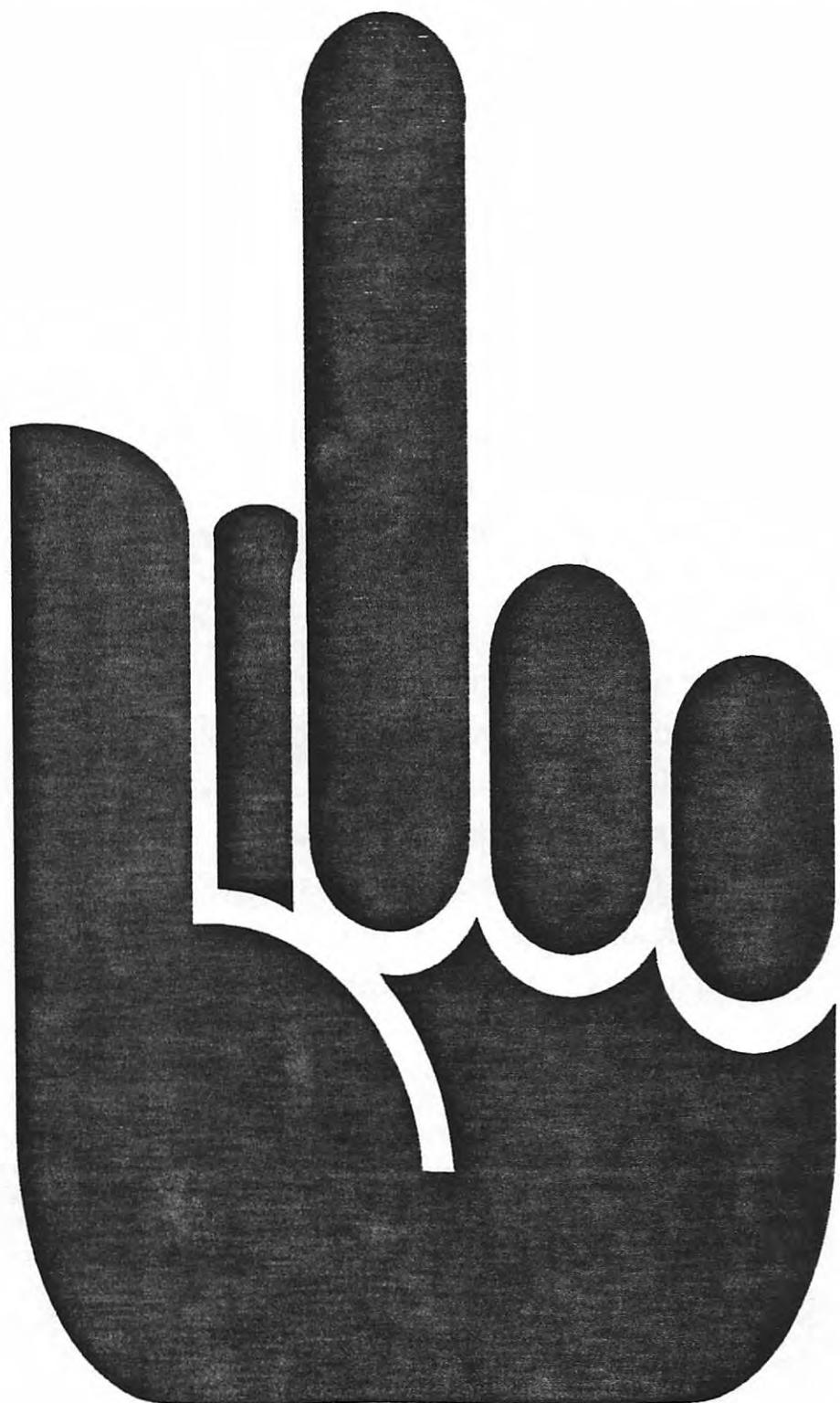
LUXEMBURGER WORT

Montag, den 11. April 1994

Europawahlen 1994

Kandidaten
der N.O.M.P.
Die Kandidaten der „Neutral an Onofhängech Menschेकterpartei“ (N.O.M.P.) für die Europawahlen am kommenden 12. Juni sind folgende: Hilda Rau; Stoltus; Luxembourg; Marco Dockendorf; Lintgen; Théodore Berg; Rodange; Guillaume dit Willy Blum; Niederkorn; Nicolas Collini; Buschdorf; Fernand Fasbinder; Koenich; François Gilke; Roodt/Syre; Jean-Marie Kreins; alle Niederpallenje; Roger Schmolz; Luxemburg; Sylvie Schroeder; Grevenmacher; Monique Weber; Luxemburg und Elise, die Elsy Zanen, Luxemburg.

Hengt des Säit w.e.g. während dem Premières-examen (20.Mee-20Juni) an ärem Klassesall op als Zeechen vun der Solidaritéit mat eis (Dir därfst och eng Kärz dobei stellen)



fier mat ze sangen.

Pink Floyd

ANOTHER BRICK IN THE WALL

Part 1 Daddy's flown across the ocean

Leaving just a memory

A snap shot in the family album

Daddy, what else did you leave for me?

Daddy, what d'ya leave behind for me?

All in all it was just a brick in the wall

All in all it was all just bricks in the wall

Part 2 We don't need no education

We don't need no thought control

No dark sarcasm in the classroom

Teachers leave the kids alone

Hey teachers - leave us kids alone

All in all it's just another brick in the wall

All in all you're just another brick in the wall

Part 3 I don't need no arms around me

I don't need no drugs to calm me

I have seen the writing on the wall

Don't think I need anything at all

No - don't think I'll need anything at all

All in all it was all just bricks in the wall

All in all you were all just bricks in the wall

DEEMOLS 1987, AM KOLLEISCH

Et war eemol, virun langer, langer Zéit deemols am Joër 1987, wou eng Härd néi Septien de Kolléisch gestiermt hun. Mier hun eis wuel nit vill vun der heiteger Generatioun énnerscheed, zwar haten mier keen Game-Boy a keen Jojo, hun d'Invictas Rucksäck Jolly's Rucksäck genannt, mee soss...

Wât een vun de Léit behaapten kann, kann een ewer garantéiert nit vun der Schoul. Nee et war nit émmer alles esou wéi et sech elo présentiéert.

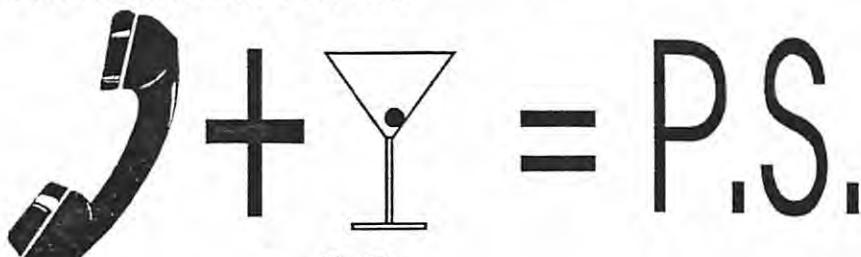
Fänke mer un, mat eise Proffen. Do war mol den Här Weber, eise Musikus, deen em 5 op 9 de Krunn opgedréint huet fir em 10 è Glass Waasser ze drënken (an dát ass nit iwwerdriwen). An dann den Här Schröder, och Billy genannt obwuel hien éischter dem Louis de Funès gléicht, ech mengen dát war deen eenzechen Biosproff deen nit genéiert wor eng Septie opzeklären. Natiirlech hun nach aaner marquant Perséinlechkeeten éis verloos: den Här Molitor oder Mastic; de Sepp (deem séi richtege Numm wees ech mol nit méi), de Butzi oder Här Wagner...

An dát waren nach Zéiten, wéi mier nach eng Schwämm haten. Eng wonnerbach Schwammgeleenheet; mol mat Algen, mol mat Schaum; émmer kaal a baal émmer bludësch Féiss. Och eisen Terrain war nit émmer ewéi haut: nee, do waren Planzen, schéin grousser, mëtten op der Laafpist.

Wa mer schons amgange sin da kënne mer och nach d'Biblio nenne, déi soss am éischten Infosall war, wou een nie è Buch font huet, an och nie eent huet misse zeréckgin. D'Info ass ét och schons gin, mee do hun mier op BBC Computer mat eiser Turtle gespillt, zu 3 op enger Këscht versteet sech.

Mam lessen ass een mat Sécherheet och nach méi bëllech ewechkomm. Béim Bäcker ass et een Kichelchen fir 12 Frang gin, an der Kantin e Menu fir 105 an beim Portier eng Béchs (Pepsi, Miranda, oder 7up) fir 15 Frang. (Wann dat esou weider geet kascht a 7 Joër e Kichelchen 33,3 Frang!!!)

Als lescht wëll ech nach den Här Schiltz, oder de Stéppchen ernimmen. Deen ass och nit émmer mam Funktelephon duerch d'Géigend gerannt; neen dat war e ganz normalen Chimiesprof, deen seng Klassen Lichtmessdach besof huet an se gehierlos mat Rapporten ommerdéiert huet... (Informationen 1CMC1)



COUCH PEOPLE



Butthead discovers a mysterious growth in his pants.

Beavis and Butthead will be right back practicing antisocial behaviour and bad manners.

STAY TUNED

LA FIRME

Permettez-moi de vous présenter M.D., dont le passé agité m'interdit de vous révéler son identité exacte. Ce jeune homme, après avoir fait des études brillantes - il terminait premier de sa classe - fut engagé par 'La Firme', dont le vice-président Mr.Jacobs vantait les efforts morales, la considérait comme dernière forteresse humaniste, l' 'Athenae' du Luxembourg qui se devait de lutter avec acharnement contre les mouvements de 'décadence' qui envahissaient les autres firmes du pays. D'ailleurs 'La Firme' le tentait avec des priviléges incontestables: on lui proposait des voyages à l'étranger, la possibilité de participer à de nombreux congrès spécialisés, une riche bibliothèque était à sa disposition, et le nouveau complexe sportif offrait des moments de relaxation après l'exercice fatiguant du quotidien.

Ses parents prirent donc immédiatement la décision de l'envoyer dans 'La Firme', dont la remarquable réputation avait déjà franchi l'Atlantique pour parvenir aux oreilles du chef du personnel dela fameuse firme de Harvard.

Mais au fil des mois des événements étranges heurtaient la sensibilité de notre héro tragique. Tout a commencé avec le remplacement inattendu à la tête de la direction de l'ancien PDG, le respectueux Mr. Florme, par Mr. Jacobs. L'atmosphère cordiale dans 'La Firme' était désormais brisée. En effet, le nouveau PDG ne cessait de haranguer les employés au moyen de son microphone qui portait les mots à travers tout l'établissement: "La Firme est fière de vous, si vous travaillez beaucoup", 'Ne demandez pas ce que 'La Firme' peut faire pour vous, mais plutôt quels services vous pouvez rendre à 'La Firme', 'La Firme' est contente de vous, si vous réussissez !', de tels propos démagogiques remplissaient le discours de Mr. Jacobs. Je dois dire que M.D. ne se sentait pas particulièrement touché par ces formules qu'il jugeait ridicules.

Mr. Trouducul, le vice-président de 'La Firme', parcourait inlassablement les couloirs du bâtiment, son téléphone portable à la main, pour veiller à ce que l'ordre règne dans 'La Firme'. Il prenait même la liberté de faire une enquête sur certaines personnes que rencontraient régulièrement les employés. M.D. se sentait mal à l'aise, il avait parfois l'étrange impression d'être suivi. Les premières victimes du nouveaux régime furent rapidement trouvées: Trois employés furent poliment demandés de quitter 'La Firme'. Bien sûr, on n'avait pas le courage de les licencier officiellement.

La chasse aux sorcières, digne du maccarthyisme, était lancée. Le simple geste de fumer était condamné comme comportement indiscipliné : 'La Firme ne le veut pas!' Mr. Trouducul a même délibérément intimidé des employés pour qu'ils lui fassent un rapport sur les activités de leurs collègues. On grondait ceux qui avaient pris la liberté d'aller prendre un verre au café arabe qui ne se trouvait pas loin de l'établissement. 'La Firme' ne tolère pas que leurs employés consomment des boissons alcooliques. Et pendant tout ce temps-là, Mr. Jacobs n'hésitait pas à employer les moyens de l'audio-visuel pour propager des spots publicitaires hypocrites sur les mérites de son établissement.

M.D. n'en pouvait plus. Il était pris de nausée chaque fois qu'il dut se rendre à 'La Firme', on ne pouvait plus travailler convenablement dans une atmosphère pareille. Enfin il prit la décision de quitter 'La Firme', il ne supportait plus ce totalitarisme moderne, cette boucherie des valeurs humaines, cette empoisonneuse du quotidien qui réduit ses employés à de simples machines à travailler dont seul le rendement importe, ce 'Terminator' qui détruit tous nos rêves.

(Je ne vais tout de même pas me permettre de vous priver de la fin de l'histoire!)

Cinq années plus tard, on approche le prochain millénaire, 'La Firme' n'existe plus. A force de vouloir imposer un mode de vie moyenâgeux à ses employés, 'La Firme' a eu de grands problèmes à recruter du personnel. Tout le monde préfère aujourd'hui être engagé par 'Le Renard', l'éternelle rivale de 'La Firme'. Mr. Jacobs a dû aller en prison parce qu'on a prouvé qu'il avait accepté de l'argent sale pour financer les nouvelles installations de 'La Firme'. En ce qui concerne l'avenir de notre cher Mr. Trouducul, il a abouti dans une petite chambre d'un asile psychiatrique: on n'a pas réussi jusqu'ici à le séparer de son bloc-notes et de son crayon, car il a pris la fâcheuse habitude de noter tout ce qui se passe autour de lui. De plus, on a dû l'enfermer parce qu'il a agressé un jeune homme de 19 ans qui était en train de s'allumer un cigarette. Une nouvelle utilisation pour le bâtiment était rapidement trouvée: les bureaux ont été transformés en habitations HLM, et 'Le Renard' a pu agrandir son parking devant les portes de 'La Firme'. Tout est bien qui finit bien, pourrait-on dire. Mais à ce qu'il paraît, le bâtiment est hanté par un étrange fantôme, une masse poilue qui est à la recherche d'une photocopieuse, hurlant à travers les corridors: D'abord on m'enlève ma piscine, ensuite ma photocopieuse; mais qu'est-ce que je vais devenir moi?

Dionysos

AUSZICH AUS ENGER SIDI BIBI (GLOBI)-PRÜFUNG

TU T'ES VU, QUAND T'AS BU ?!?

Schüler:...Man kann also sagen...

Proff: Man "kann" überhaupt alles Mögliche sagen...sogar den blühensten Unsinn.

Proff:

- O NEH!

- HORREUR

- C'est le délice tout pur !

- C'est la nullité prétentieuse !

- Mais vous divaguez !

- Ce n'est pas en y semant des "donc" que vous arriverez à tromper les correcteurs.

- Qu'est-ce que c'est cette idiotie ?

- Lorsqu'on copie, on partage surtout les sottises les plus délirantes!

- On annonce la production de deux exemples intéressants. On dit ensuite que justement, ils sont intéressants! On ne produit ni les exemples intéressants ni les inintéressants! On n'a donc RIEN compris et la réponse est parfaitement nulle!

- Si vous tenez absolument à écrire un français débile, ne vous étonnez pas du résultat!

- Car l'entendement a fort besoin d'être "formé", n'est-ce pas? Eh bien le Vôtre a en effet ce besoin! Ne le confondez pas avec l'entendement en général!

- Das ist wenigstens originell: nur muss jetzt eine Schlussfolgerung gezogen werden.

- Beinahe so komisch, wie ihre Art und Weise, auf einmal auch noch zum Thema zu kommen!!! Der Übergang ist beinahe so blöde, dass er schon fast genial anmutet

Schüler: Die Menschen sind...

Proff: Und die Krokodile nicht???

Schüler: Der einzige Weg für die Menschen ist die Demokratie

Proff: Ach je! Wie hat er es denn angestellt, bis heute zu überleben da doch 99,99% gerade DIESEN "Ausweg" NICHT gegangen sind?

Schüler:...man sollte nicht wie in diesem Fall, masslos übertreiben.

Proff: Dass SIE es wagen, so einen Wisch abzugeben und einem Korrektor zumuten, das zu lesen, DAS nennt man "masslose" Übertreibung.

Emmanuelle III OnbekANT



Andreas
schräges Kreuz
(Andreaskreuz)



Paulus
Schwert



Petrus
ein oder zwei
Schlüssel



Bartholomäus
Messer,
geschundene Haut

Et muss een d'Proffen och emol positiv gesinn an sinn se dach net wirklech e bessen wei Helleger: emmer present, hellefsbereet, awer eben nemmen dann wann een drun gleft. Leider Gottes(wei subtil) ass et domat awer net emmer weit hier. Duefir wärt den Trifi sech freen iwer des kleng reliös Rubrik an enger Primaner-Zeitung. Dier kennt vielleicht keen vun desen Hellegen, mee mat deser klenger Hellef, visuell ennerstetzt fir Analphabeten, west der dann wien ubidden vun eisen Proffen dei nun emol d'Inkarnation vun Hellegen sinn an e besse mei lieweg. Do wieren dann:

Den Änder, dei Kolleg an der Physik. Sollst du emol näischt verstoen,hien helleft der. Mee opgepasst sein Zechen ass net fir näischt e "schräges Kreuz", well e richt kritt en am Moment net hin, ower eng ^{Kleiner} wärt och dat klappen.

Eisen Sous-Direkter,de Paul, helleft der an all gefeierlecher Situation a verteidegt dem Schüler seng Rechter mam Schwert oder sollt dat etwa den Damoklesschwert sinn den iwert der schwebt an ob emol erof fällt an dech trefft. Ouah,errh,krächz.D'ass keen scheinen Doud.

Den Datzen Pitti,hien schleißt der dat Buch mat de sieben Siegeln intituleert: Les Mathematiques op. Sollst du näischt awer glatt näischt verstoen bied en un an schwupp di wupp zaubert hien een oder zwee (demno wei krass dei Fall ass) Schlesselen hervir. Bannen kurzester Zeit bass och du een Illuminierten vun dem hellegen Fach Mathe.

De Barthel erzielt der Geschicht an net eng(dofir ass deng Mama, d'Sandtmännchen,oder d'Tatie Librairie Francaise, mee dozu speider). D'Messer ass sein Zechen well hien ass de Brutus vun der Geschicht am Kolleisch,an den Caesar,Gott vun der Geschicht, wen ass dat ? Jo, richteg geroden den Kaffi. Sou datt mer all eis Hoffnungen op dech setzen tu quoque bass een von den onseregen. Just do it.Den Trifi reselt schons de Kapp bei esou vill Brach.

Kommen mer dach zereck op himmlech Gedanken,opwuehl. Effektiv wann d'Proffen Helleger sinn dann ass Trifi Jesus . De Jesus mat sengen Apostelen : dem Jean-Lou, den Theo, de Rol an natierlech d'Gaby Vergißmeinnicht. An do hun mer et Jesus hat eng Jüngerin (op en se och gejüngert hut ? Natirlech: de Jung.)Wat eng Sensation an och nemmen 4 Apostelen , mee anscheinend hat Jesus jo emmer Rencontres du Troisieme Type. Jo an $4 \cdot 3 = 12$, wat erem beweist wie der Vater so der Sohn an net der Apfel fällt nicht weit vom Stamm, da wier ET e Physiksproff gin(z.Bsp den New(=Neuen)ton).



Thomas
Winkelmaß oder
Lanzo



Simon
Sage

Den Nächsten ass de Globi, Hellegen vun dem immensen Fach Philosoffie.Clair? Vous avez compris jusqu'ici, mee dann halt iech un am beschten un engem Brell. Well hin ass der traditioneller Helleger en derer deist nemmen ubieden kannst an leiwer nemmen näischt froen sollst,soss ass et eriwer mat der Clairsicht.D'Winkelmaß ass sein Symbol well et den Inbegreff vun der Immanenz aus der Emmanenz de facon inouie vum Malin Genie ass. De Malin Genie lest eis Sachen glewen wou et awer just de Contraire de Fall ass. Also am Clairtext : wann d'Winkelmass dem Globi sein Zechen ass ass et a Wirklechket Duerchernen,oder wann de Globi den Idis Ibib ass, dann ass en a Realität den: Eppes wat plausibel scheingt , mee just wann et Gott get ass alles erem emgedreit. Jo do ass eppes schief gelaaf .(hät ech mei Logick gemach).

Dat ass en Hellegen den eis leider verloss huet, wei de Kaffi elo giff soen: Simone Bald Auf Back (SBB). Wie den Numm et vereit kent sie demnächst back fir mat hirer See d'Kulturjoer 95 ze retten. Dei See ass nämlech keng normal See, mee eng fir Seilen ze seeen. De Kolleisch soll einfach net dei architektonesch Harmonie vun LTMRL, Quatsch an WCg steieren.

*Schreibgerät (Feder, Tintenfaß): Al-
bertus Magnus*

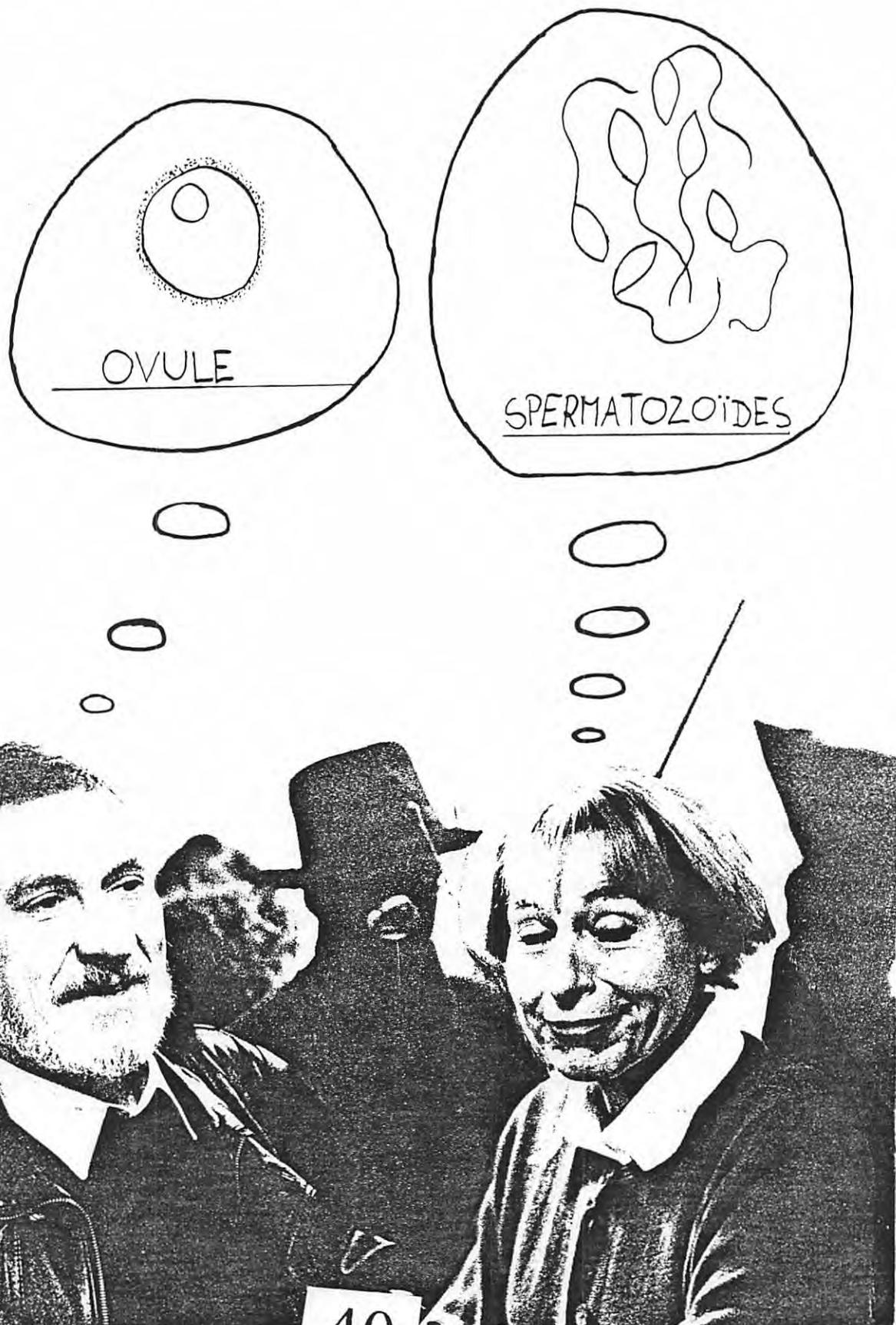
De Weimi, Abgott vun all de Jofferen an der eischter Rei, get a besonesch eben hinnen , emmer gudd Numeren am Francais. Feder a Tentefass sinn seng Symboler well hin net mee mat senger ausgesprachen muskulösen Kierper an D'Lutt gehuewen kritt.D'Kaffistass (Törö) bei Namurs ass d'Limit.



Ech hatt jo gesot mir giefen op se zereckkommen, an zwar d'Carol (mat a klengt besser am Milieu) d'Sexgöttin aus dem Kolleisch. D'ass dach eng frappant éhnlechket teschent hir an deser Owbildung, dei Minijupe, dei Tallecksschong an iwerhapt. Wei beir Beate Uhse aus dem Katalog.(Soll se och op SM stoen?). Elo geet ei duer, dat do get ze weit, dat muss zenseiert gin, also dufir zeckt net fir mam schwarzen Wasserfesten dei obszön Zeilen fir d'Nowelt onzougänglech ze machen. Anstand muss sinn, an ech als Auteur gin condamneiert un den Engel Elsie ze glewen. Wann ärt Englesch schlecht ass kent der jo mol ufruen.Amen.

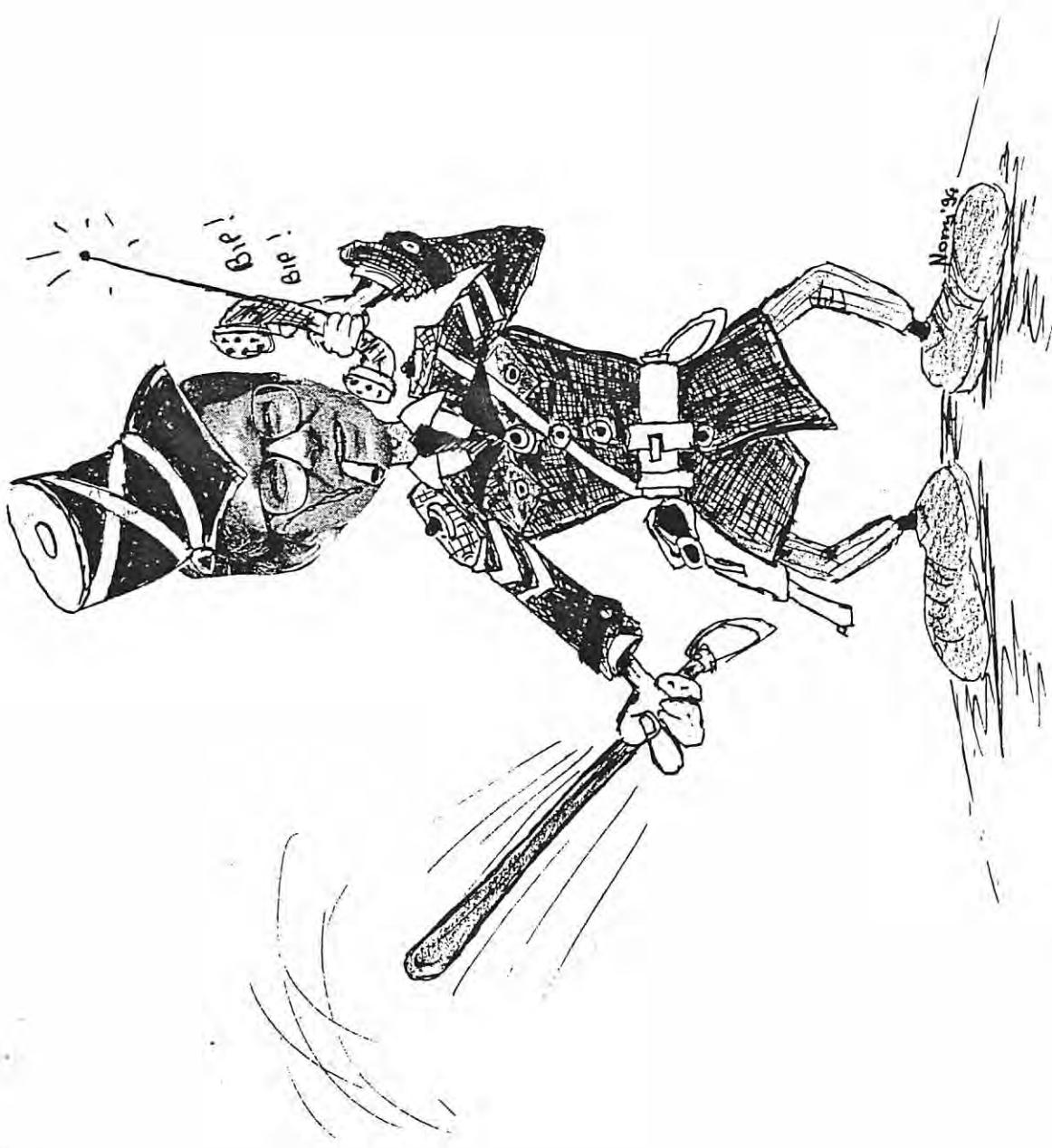


ENCORE UN EXEMPLE DE
DEFORMATION PROFESSORALE !!!



**Big Brother is
watching you!**

(SMOKBUSTERS!)



10.000.000.000 méiglech Rieden vun engem Premiärs-Schüler bei senger Diplomiwwereechung

Héich geéierten Här Direkter,
léif Elteren, léif Proffen, léif Matschüler,

Fier d'éischt soen ech mengem Vierriedner merci fier ① . Siiven laang Joer hu mier elo ② . Elo ass aawer de Moment komm fier ③ . Als alleréischt muss ech mengem ④ Regent merci soen, deen sech bei den ⑤ als ⑥ erwissen huet. Mier wärten hien ⑦ . Aawer och all denen aaneren Proffen déi émmer ⑧ fier ons haaten, hun ⑨ verdengt. An sou verloossen mier haut des éierbar Schoul am Bewosstsäin, dass hei de Grondsteen fier ⑩ geluecht gouf.

①

seng beweegend Wieder
seng iwverflësseg Bemerkungen
sain dommt Gelaaber
seng Ried vu 7 Stonnen
seng herrlech Grimassen
sain Sprong aus der Fénster
seng Piip-Show
sain Don vun 100 Pizzaen
den Expose aus sengem Jntimliewen
seng Opfuederung zur Revolution

②

d'Schoulbänk gedreckt
op des Sikonn gewaart
sennlos verluppt
herrlech gepennt
märtirerhaft gelidden
d'Proffen veraarscht
all Schouldaag verflucht
gefuddelt (gefummelt) a geknäipt
Kaarte gespillt
an Untersuchungshaft verbruecht

③

Äddi ze soen
sech ze rächen
stempeln ze goen
de Kolléisch an d'Loft ze joen
d'Sau rauszeloosser
den Direkter ze zerklappen
Plainte ze féiren
d'Regierung ze stierzen
an de Puff ze goen
an d'Kantin ze katzen

④

iwverall beléiften
ball émmer vollen
total verklemmt
vun der Police gesichten
drogéierten
sadisteschen
moundsüchtegen
mannerjäregen
ausgeflippten
perversen

⑤

Schoulausflisch
Prüfungen
Motrradskurssen
Keelenoowender
Sexorgien
Stroosseschluechten
Pettingconcouren
Sauf-Partyen
Polizeirazzien
Matrazebaaler

⑥

gudde Kolleesch
Exhibitionist
en Häufchen Elend
Bettelmönch
FKK-Fetischist
Béierläich
Aktfotograf
Engel Albert
Wodkaprofi
impotent

⑦

nie vergiessen
éiweg verfluchen
péllen an ophänke goen
zum Folterknecht 1. Grades ernennen
zu Ettelbreck umellen
öffentlech auspeitschen
zereck an d'Spillschoul schecken
der Police mellen
abetonéiren
eng Kéier kräfteg erbäihuelen

⑧

en oppend Ouer
Béier an eng Drëpp
nämmen eidel Verspriechen
déi gäilste Speckzeitungen
e Sack voller Datzen
Arroganzian Abildung
Anti-Baby-Pëllen
en "Leck mech am Aarsch"
eng Retenü
eng Plaaz am Bett

⑨

eise Merci
e Fouss an den Aarsch
näischt
d'Verbannung a Sibirien
e Schauprozess
eng elle Fra
villzevill Suen
de Beruffsverbuet
e Kuss op d'Stier
d'Doudesstroof

⑩

Beruff an Zukunft
éiweg Aarbeitslosegekeet
liewenslaang Neurosen
eng Verbriecherkarriär
eng Béierpanz
eng Abberzuel Selbsmorden
eise Graafsteen
den Terrorismus
Vollekksverblödung
d'Enn vun der Welt

Hannert den Kulissen

oder philosophesch Gedanken zu den "Stetzen" vum Kolléisch

Meschtens get sech an der Premières-Zeitung jo iwert den Senn an Zweck vun den Proffen (nee, Denni, net "Professeren") ausgeloos. Ech fier mäin Deel well elo mol déi Läit ennert Lupp huelen, déi och en groussen Deel dozu baidroen dass den Kolleisch daat ass waat en ass, awer denen oft net genuch Opmiersamkeet zou kennt.

Fäcken mer fir un, daat heescht bei der Portiersloge. Och wann do lo virun kuerzem eng Ofléisung statffonnt huet, well ech dach och e puer Zeilen iwert déi aal Equip verléieren. Do hätten mer natiirlech mol de Fohlens hieren Jos (et ginn Läit déi behaapten, den George Michael hätt sain Lidd "Kissing a Foh!" no engem Besuch am Kolleisch geschriwwen, mä soit.). Hien woer emmer deck beschäftegt: Zeitung liesen, Kräid verdeelen a Schwämp verkaafen an woer den Méschter vun den dousend Schlesselen a vum Gedrenks (jo, et gouf eng Zäit do ass et weder Cafeteria nach Automat ginn). Doniewent ass och nach sain Zwillingsbrudder (dier wesst schon, deen aneren mat der rieseger Panz, nee net de Bodé) oder wor et en Duplikat (haaten se op der C erem probéiert ze clonen? Kanner, daat ass geféierlech a kuckt waat rauskomm ass), duerch den Kolleisch gegeeschtert, mä ech hun nie rausfonnt firwat den eigentlech gudd woer. Dann get et och nach den gudden alen Francis (och Killer oder Weisser Riese genannt), den frendlechen éleren Här, den an der Kantine emmer "D'ass nach eng Zalot dobäi" seet, an deen emmer mai enger gewesser Raffinesse den Kreschibéemchen rescht. Ennerstetzt gouf d'Portierséquip och nach, nodeem seng Piscine zerstéiert gouf, vum Erni. Desen "Mensch" ass en echt Multitalent. Waat eng Karrière: Schwammeschter a Lustmolch, Aushellefsportier, Séissegkéten-dealer an elo suguer "frendlechen" Mister Copy (wou hien deen aneren Granzaack, de Welter ersätz). Do kéint muencher een jalous ginn.

Kommen mier lo bei "d'Jongen fir alles". Déi méi aal Semesteren kennen sech villaicht nach un den Stretchie errenneren. Egal op Wanter oder Summer, emmer koum hien an senger Stretchbox an d'Schoul (woer se ugewues? En plus sollen déi Boxen d'Probabilitéit fir Papp ze ginn, béis erof setzen) an huet den Haff gekiert, dass et eng Freet woer. Am Kontakt mat den Schüler woer en relativ onfrenglech an ass dunn och iergendeng Kéier gaang (rausgeflunn?). Normalerwéis seet en jo dass d'Suite nie esou gudd wär ewéi d'Original, awer dem Stretchie sain Successeur ass eng Bomm. Wen kennt en net, eisen Marco. E frendleche Borscht mat Kontakt zu den Schüler (Salut Jongen, an Jongen, gudd Fussball gespielt?) an den gréissten Schalke-Fan zu Letzebuerg. Menger Meenung muss hien och eng Réinkarnatioun vun engem Eisbier sinn: bei -15 Grad an Schnéistuurm am T-Shirt erem ze laafen ass schon net évident. Villaicht huet awer och sain zweeten Hobby hien ofgehärt: de Camping. Hien woer och dem Erni seng riets Patt beim Kolléischer Kiosk (woer hannert déi Dier niewent den Toiletten vun der jetzeger Cafeteria, déi lo emmer zou ass).

Mä deen existéiert jo och net méi an domatter kommen mer zu den **Dammen aus der Cafeteria**. Eigentlech jo ganz fén Fraen, kéinten se nemmen rechnen. Wén woer den intelligenten Mensch den déi Selektioun gemaach huet? Wann een dräi Saachen net am Kapp ausrechnen kann an dofir eng Rechenmaschinn braucht, déi och nie ze fannen ass wann en se braucht, ass een villaicht op der falscher Plaaz.

An elo kommen mer, last but not least, oder, daat bescht soll een sech zum Schluss ophalen, zur **Kantine**. Ech well lo héri net iwert déi net virhanden Qualitéit vun dem Fraass philosophéieren, mä iwert déi sympathesch Band déi do schafft (wurschtelt?). Den Francis haat ech jo schon erwähnt, bleibt nach d'Késsière "honnnnerrrttdrrressssseg Frerrang" an déi vill namenslos Gesichter an der "Kiichen". Woen daat nach Zäiten ewéi een do nach Nimm kann huet! Awer ween kann sech haut nach un d'**Rosie** (Salut Dean) erennen? Wier nemmen nach déi Joffer hannen, do wou en sain Tablett ofgett, déi die engem déi 5 Frang Vidange emmer mat engem gudden Schotz Spaghettiszoos, oder waat och emmer, remgett.

Daat woer eis kleng kulturell Excusioun, an wann een sech freet wou z.B. déi granzeg Madamen aus dem **Sekretariat** oder déi Läit aus der Bilibothéik, nee, aus der Videothéik, nee daat ass et och net, ah jo aus der **Bibliothéik** (schwéiert an onbekannt Wuert) gebliewen sinn, so sinn se heimat kuerz erniemmt, mir wellen jo keen ausstoussen, just well se anescht sinn. - Ech muss lo ophaalen, et schellt un der Dier. Et wäerten dach net erem de penetrante Gardien vum Geckenhaus mat senger onbequemer Zwangsjacket sinn?

Psycho





Nur weil es die
anderen stört, muß Bruno auf
dem Klo rauchen

Retenue-Retenue-Retenue-Retenue-Retenue-Retenue-Retenue-Retenue

Nee, nee, net esou direkt, well eisen Bruno huet sech bewaffnet
mat engem EntSTÖPPCHer. Vielleicht entgeht dat arm ^{ed} Schwein esou
senger Retenue.

Zweschenruff vum ProKillerRambo:

Zenter Joeren gin an den Pemièrezeitungen brillant Artikelen iwert eis Proffen geschriwen, an alleguer hir skandaléis Zitater veröffentlicht. Leider get dobai awer déi technesch Equip vum Kolléisch all ze oft vergiess. Ouni si géif net vill am Gebai zesummenlaafen, well vill Proffen nēt grad praktesch an technesch orientéiert sin. Et sollten ernimmt gin:

- den neien Portier mam groussen Schlesselbond (Holland hup!)
- den blonden Artisan, alias Jean-Paul , Vierstopper vum FC Bissen
- d'Appariteuren:
 - den Dustbin Hoffmann aus der Bio
 - den Här Thiry (d'Faass), an den Här Manuel, déi frendlech Appariteuren aus der Chimie
 - de Johnny aus der Physique alias den Alwis Espen
 - den Marco Hengels
 - den "dem Marco sein Brudder", alias deen mat den "kräftigen Augenwülsten"
 - den François Reuter (der weisse Riese, Heino, Frankenstein)
 - den Erny Schweitzer (deen esou gär Aerdbiiren mat Rahm a Broutgrimmelen esst)
 - d'Personal vum der Cantine a vun der Cafetéria
 - d'Botzfraen
 - d'Bibliothekäerin
 - d'Scrétærinnen
 - (de Jos Fohl, de Johnny Welter an den Stretchy, (deen kennen nemmen déi méi al Semesteren))

Waat maachen se alles fir ais: (Dës Lescht as natirlech net komplett)

- maachen d'Sauereien vun Kleeserchesdaag an vum Premièrefest eweg
- setzen Aeschenbecheren dohinner wann Staatsexamen as (as zwar net fir ais)
- suergen fir een wann een sech verletzt huet (Nues gebrach, schwach gefall)
- wéschen de Katz eweg
- riichten de Kreschtbeemchen op
- dréinen d'Heizungen émmer bis hammenhin op

Am speziellen soe mer MERCI :

- de Scréétærinnen, dass se net midd gin als Photokopieskaarten ze verkafen an no 16 Auer extreem frendlech sin
- der Bibliothekärin, dass se émmer seet mir sollten roueg sin an der Bibliothéik
- dem Marco, dass hien als émmer ermontert, mat als iwert de Fussball schwetzt an als iwwert d'Campingliewen informéiert, a souwiesou deen eenzegen am Kolléisch as, deen sérieux schafft an dobai nach eppes verdingt.
- dem Erny Schweitzer (Intenheini): dass hien als émmer ugranzt an ubirelt, an de Buschaufferen de Wee op de Kirchbierg gewisen huet
- dem François Reuter (Frankenstein), dass hien es nēt midd get als ze soen dass eng Zalot an eng Banane derbei as an dass hien mat als wēll déi op d'Schness fachen déi d'Schoulsäck am Préo schuppen..
- de Pecherten, dass se eis esou oft der pechen

DEM BATTI SEIN VOCABULAIRE

Mach bei'en

Wann's de net gees, da ginn ech der eng,
dass de d'Rad schleisst

Säckdre'er

Fatzbeidel

Tutebatti

Sto'ssneckel

Lidderhaanes

Dreibitz

E'falt

Uewen op

Oennen an

Mach dech iwert d'Schnouer

Ech hun dech leiw

Dabo wei en am Buch steet

Himmel Kreiz Donnerwieder

Elo hu mer se

Du gees mer op d'Schlappen

Gees de oder gees de net

Mat e bessen guddem Wellen

Ech wellt net an dengen Schong an
Huesen stiechen

Ech sin am gang mer eng unzestrecken

Stell dech net de Batti

Mach net de Geck mat mir

Wat hun ech?

Hut dir Mönz

Ech sin d'Wurzel vun der Arbecht

Wat sin mir geheit

Gehei dech net an d'Keschten

Hal deng Suckel

Scheisskremmer

Du hönners mech

Du steier's mech

Et ass gudd fir eng Keier

Kuck wat gesinn ech eraus

Feier näischt op

Mach dech duerch d'Peiff

Fais des abeilles

- Si tu ne chèvres pas, je te frappe une
que tu frappes la bicyclette

- Porteur de sacs

- Sac de chiffons

- Jean Baptiste du claxon

- Nicolas de poussette

- Jean des Chansons

- Trois coquemarts

- Oeuf tombé

- Poêle ouvert

- Oignons dedans

- Fais toi à travers la ficelle

- Je coque table lion

- Imbécile comme il est debout dans le
livre

- Ciel croix tonnerre temps

- Maintenant nous les marteau

- Tu me chèvres sur les pantoufles

- Chèvres-tu ou ne chèvres-tu pas

- Avec un peu de bon sauvage

- Je ne sauvage pas piquer dans tes
souliers et lièvres

- Je suis dans le couloir de me tricoter
une

- Ne te pose pas le Jean-Baptiste

- Ne fais pas le fou avec moi

- Qu'est-ce que miel

- Chapeau porte-monnaie

- Je suis la carotte du travail

- Comme nous sommes jettés

- Ne te jette pas dans les marrons

- Garde ta sucette

- Epicier de merde

- Tu me cul

- Tu me taureau

- C'est bon pour un virage

- Regarde comme je vois dehors

- Ne conduis rien en haut

- Fais-toi à travers la pipe

DE PITTY MENGT:



A SCHONS GET SECH KONZENTREIERT
FIR SECH DÉÉN KLENGE STRAPPCHEN
HEI OP D'LONG ZE ZEIEN.
AN ET GET NET GELAPPT WANN ECH
ELO SOEN DASS NER UN DEN KLENGE
SIXPÄCK TIEI RUNGOEN, SOSS GIN ECH
IECH NACH ENG EXTRA PORTIOUN NIAT
OP DE WEE!

Pal, Pal, Pal, Palmeraie,
Con, Con, Con, Connard,
Dir Säck,
Dir Idioten,
Dir dékadent Saipänz,
schallt es durch die hiesige Leeranstalt,
sich Luft zu machen haben es alle nötig,
die hier unterrichtenden Leer- und Vollkörper,
gegenüber der bis zum Marianengraben reichenden
Dekadenz der jüngeren Schüler.
Sich dagegen zu wehren,
schier unmöglich erscheint es,
leichter ist es, den MT-Everest zu erklimmen,
wohin sich auch schon ein Dorfeschulmeister hingerettet hat.
Willkommen sind alle freie Tage:
ST Nikolaus, der 16. April
oder ganz einfach die Prozession um auf Knien,
zur Kathedrale zu rutschen,
denn die Merowinger
und die Karolinger sind Hinger.

ADHÈRE AUJOURD'HUI GRATUITEMENT AU



LE CLUB LE PLUS AMUSANT ET LE PLUS DELICIEUX DU PAYS

Les membres du Club Resi sont, bien évidemment des fans de RESI, car sa graisse à frire est la meilleure qui soit pour préparer des frites légères et croustillantes.

Mais RESI te fera aussi découvrir des tas de choses marrantes ou gagner des prix superbes.

Mais ... adhère plutôt au club, tu profiteras alors de tout ce que t'offre le club ...



AVANTAGES DU CLUB

Le Club Resi te permet aussi de profiter de nombreux avantages. Sur présentation de ta carte de membre, tu bénéficieras d'une réduction sur le droit d'entrée de divers musés, parcs d'attractions, plaines de jeux, ... aux quatre coins du pays.



LE MAGAZINE GRATUIT

Trois fois par an, tu recevras gratuitement le fanzine du Club Resi, plein de jeux, de BD, d'interviews avec des Belges célèbres ou tes artistes préférés, une recette de cuisine originale et, à chaque édition, un grand concours Resi Club avec des prix géniaux en jeu,... Tu retrouveras tout cela dans ton fanzine. Tu verras, un fanzine vraiment formidable!

ADHÈRE AUJOURD'HUI ET GAGNE UN SUPER-SPORTS RADIO K7 SONY

Envoie ta demande d'adhésion avant le 15 mai 1994 et tu gagneras peut-être une super radio K7 Sony en jeu. Complète le bon d'adhésion ci-après (ou une photocopie) ou indique toutes les données nécessaires sur une feuille volante (ainsi tu ne devras pas abîmer ton magazine) et renvoie le tout avant le 15 mai 1994 à CLUB RESI, BP 15, 8870 IZEGEM (si tu habites le Grand-Duché: M. Goblet, BP 44, Steinfort)

Si tu es parmi les gagnants, tu en seras prévenu personnellement. Tu peux bien sûr adhérer au club à n'importe quel moment de l'année, mais les plus futés ne laisseront pas passer une si belle occasion de gagner une radio K7 géniale!



BON D'ADHESION AU CLUB RESI

Nom:
Rue:
N°: Boîte: Code Postal:
Localité:
Tél.: Date de naissance:





6 De Blasen



De Frideres

6 *Fucus vesiculosus* (Blasentang).



De Fritz



Den Tokyo

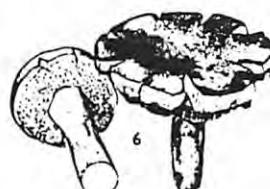
10 *Nematoloma fasciculare* (Büscheriger Schwefelkopf).

2 *Phallus impudicus* (Stinkmorchel).



4 *Craterellus cornucopioides* (Totentrompele).

D'Brouch's, esou eng nei Stagiär



6 *B. subtomentosus* (Ziegenlippe)

der Sünnen, ne



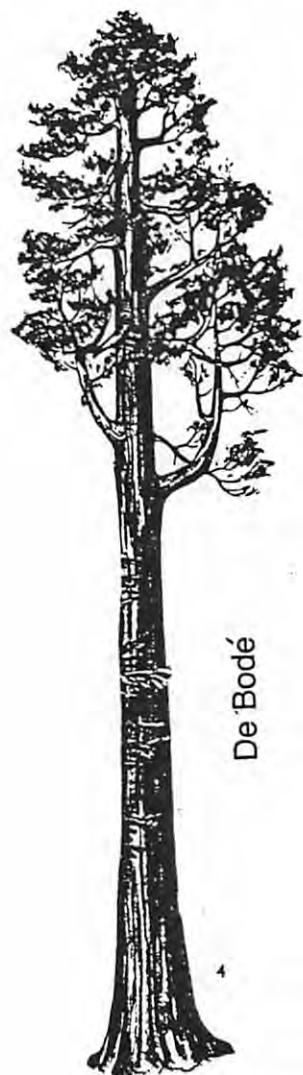
8 *A. pantherina* (Pantherpilz).

D'Gaby Reiter, dei zakeg Minijupen



12 *A. silvatica* (Echter Waldchampignon).

De Schreiber,giff dach glatt am Roullcol bei de Grand-Duc
goen



De Bodé

4 *Sequoia gigantea* (Mammutbaum).



4 Polytrichum commune (Goldenes Frauenhaar)



6 Cannabis sativa (Hanf).
De Kolb



10 Coffea arabica (Kaffeobaum)

De Kaffi



7 Pteridium aquilinum (Adlerfarn)



4 Laburnum anagyroides (Goldregen).

Den Denny, also wann hien an der Politik wär, jo dann,dann,da..



7 Dicentra spectabilis (Tränendes Herz).
D'Fabesch poussez a l'extreme



6 Trollius europaeus (Trollblume).

De Meyer



3 Sarcococca confusa (Besenginstler).

De Marco, emmer am Asatz



5 Prunus persica (Pfirsichbaum). 6 P. armeniaca (Aprikosenbaum)

D'Hamilius De scheinen Armand

hier Kosmetika get doraus gemach



5 *Trapa natans* (Wassernuß).

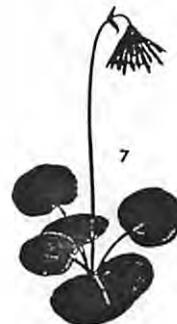


13 *Elodea canadensis* (Wasserpest).



9 *Lactuca sativa* (Kopfsalat).

De Klopp



7 *Soldanella alpina* (Echtes Alpenglöckchen).

D'Quietsch



3 *Nyctocereus grandiflorus* (Königin der Nacht)

D'Philips, nuets geht sie lass, d'Resultat
kennen mer



5 Blumenkohl.

De Chouffleur



2 *Helianthus annuus* (Sonnenblume).

Den Trifi, d'Sonn an eiser aller Liewen



4 *F. elastica* (Gummibaum).



8 *Taraxacum officinale* (Löwenzahn).

De Pissi



1 *Orchis latifolia* (Breitblättriges Knabenkraut).

De Knilch

Dem Stöppchen sein Draambam, Gummien vum Bam, belleg an öko
(esou kent e sein portablen Telephon wasserdicht machen an och nach
an der Piscine telephoneiren, mee leider hun mer jo ken g mei

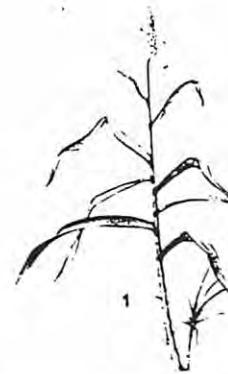


8 *L. album* (Weiße Taubnessel).

D'Dumonts



12 *Camellia sinensis* (Teestrauch).



1 *Saccharum officinarum* (Zuckerrohr).

De Bello, vous voulez un sucre, tenez!



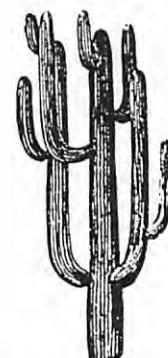
2 *Strychnos nux-vomica* (Brechnußbaum).



16 *Tulipa gesneriana* (Tulpe).

Niederlanden
De Portier

De Beton hien brecht all Noss och wann dei vomica(Fouss bei Mol)



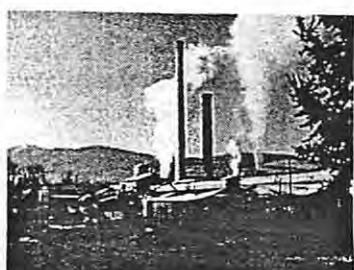
Cereus giganteus (Riesenkaktus)

Den Idioth well keen ass mei stoppeleg wei hien
an iwerhapt wuessen dei Cactussen jo bei den
Indianer oder sollt de Pudding vielleicht de
Yuppie sin, fir suen macht hien alles(souguer Prof)



1 *Piper nigrum* (Pfeffer)

Do wou de wiest hätten mer se gär



DE SCALA MAGISTRUM (au sujet de la Proffentrap)

Den architektoneschen Bijou vum Kolléisch, déi sougenannten "Proffentrap" huet zenter jehir fir vill Opregung an Délibérationounen gesuergt. Dobai war hiiren Zweck vun der Geburt vum neien Kolléisch un ganz genee bestemmt: D'Lehrkörpern sollen sech bequem bis zum Ställchen, d'Raststätt aus dem Kolléisch, déplaçéieren kënnen ouni dobai vun iirgendwelchen Lemmelen oder Gaassemeecher emerdéiert ze gin.

Fir dann awer op hir richteg Arbechtsplaz, déi sou ruppeg dékoréiert Klassesäll, -ze kommen, -mussen d'Madamen an Hären Professoren sech an e reegelrechten Iwerliewenskampf geheiien, bei deem et nütz ëmmer nom Motto "Max as Max, an Här bleiwt Här" erof geet. Esouguer solid Proffen sin schons bal an den iwerfelltenen Trapen op d'Panz gaangen, an et freeet ee sech op nach keen esou sportlechen Proffen wéi dem Pudding oder dem Bodé, déi gär Sandalen undoen, op d'Zéiwen getreppelt as. Jiddenfalls waarden déi méi gebriechlech, weiblech Enseignanten meeschtens bis sech daat jugendlecht Vollek verzunn huet iir se sech an d'Trapenhaiser trauen.

Nodeem mer elo d'Rapporen teschen den zwou Parteien Trap a Proffen analyséiert a kommentéiert hun, kommen mer elo dann zum Rapport Student - Proffentrap.

Wéi mir hei am Gebai nach déi jengst waren, war et eng "Loi non écrite" dat een d'Proffentraap net huet diirfen empreintéieren. Hues de dech dann awer emol gewoot do eropzegoen, hun meeschtens 5 Portieren, e Bréifdréier an alleguer déi Proffen déi sech net getraut hun d'Zeitung vum Lëtzebuerger Vollek ze kaafen der nogekuckt, a wanns de dann bal uewen ukomm wars, hun se dech erem zreckgeruff an domm ronderem gemeckert.. Heiansdo huet esouguer de Fohl's Jos dem Follmesch Heng vun der Portiersloog aus ugeruff, sou datt hien den élève "ayant commis une fraude" uewen dann an Empfang geholl huet.

Mee de Jhos an den Heng sin méi aal an d'Schüler mèi dékadent gin, sou dass der ëmmer manner virdrun zreckgescheit hun, d'Trap besonnesch downwards(no ënnen fir d'Septien an déi déi sech der étude du latin adonnéieren) z'empreintéieren. Durch dësen Zäitgewenn konnten mir dun virun den Barbaren(Ennemenschen, Ruppsäck) aus dem Rodange an dem ECG um Bus sin an eis Schanken op den verstepstenen Setser austrouen.

NB: Déi aaner sin Barbaren WELL se nie déi lievenswichteg Rotschléi vum Här Haag um Ufank vun hirer sekondairer Karrière kruten a well se nüt kënnen vun dem Wessen vun eisen veréierten Proffen profitéieren.

Den Här Stöppchen, wéi en nach net "beigeordneter" Direkter, mee nemmen e moudesch gekleedenen Chimisprof war, huet sech dun awer wollten als délégué de sécurité en Numm machen (fir besser Chancen ze hun zum Sous-Boss ernimmt ze gin). Hien huet Noutausgäng gezeichnet (wounbai déi meescht allerdengs zou sin), an leider bis elo némmen een Feieralarm duerchgefériert. Waat déi meescht Inzidenzen op eist ustrengend Schülervegétéieren hat wor awer dat hien d'Proffentrap fir eis gespaart huet an enges Dags déi betreffend Schèlter dohinner geklaakt huet. Mee waat waren dann d'Grënn dofír?

Anscheinend waar d'Trap net stabil genuch an de Belag zevill kriddeleg (Dann dierft de Schreiber awer och net mat sengen Meschtestielen driver knuppen), an dann kéint och nach een beim groussen Undrang duerch d'Rillen faalen, eng Gefohr déi eigentlech nemmen géif bestoen wann e Schüleraustausch mat enger äthiopescher Schoul organiséiert géif gin oder wann d'Wirtschaftskriis méi éminent géif gin, an nemmen méi Magiszopp op den Dësch kéim. Dest as allerdéngs wéineg probable d'autant plus que vill Septien gutt gefiddert ausgesinn (daat waert sin well se an der Primärschoul all Dag Schoklasmellech fir näischt kruten).

Anerersaits as d'Glänner e besschen niddereg, an et kéint e Schüler driver falen, wann hien vun engem Portier uestouss get, den grad e Cajot Béier oder Wain transportéiert.

Oder kéint vlaicht jo och d'Bild vun der Akropolis éngem op d'Stiir falen, wougeéint déi klatzkäppesch Proffen jo besser ofgehärt sin.

Well den Durchschnetsalter vun den Proffen zouhelt muss een sech iwerleen op nët éng Rolltrap sollt an d'Plaz gebaut gin, oder eng Rutschbahn fir d'Schüler dermat se énges Dags virun den élèven aus den franséischen an amerikaneschen Schoulen um Bus sin.

Fürst Fisch von Bachgestein

NB:

- Fir den éducativen Charakter(for the benefit of the young fir den Rambo) vun desem Artikel ze ennerstraichen sin vill francophon Wieder gebraucht gin
- Wann nach éng Kéier éng Proffentrap sollt gebaut gin, sollten de Klopp, den Bodé, de Bulli an den Beton drop ronderem sprangen fir se op hir Stabilitéit ze préiwen.

WIEN SIN ECII ?

Hei e puer Beschreiwungen vun Proffen aus eisem éierbaren Gebai. Déi Schüler, déi schons e puer Joer hiert d'Liewen hei verbruecht hun, wäerte keng Méi hun erauszesfannen wien gemengt ass:

1. Ech sin kleng a reng, hun awer trotzdem eng energiege Stëmm. Heiansdo drohen ech mengen Schüler mat der Doudesstrof an eng aner Kéier erpressen ech si mat engem oder zwee Pätt. (Fir déi, déi nach net wëssen wien ech sin, hei nach eng kleng Hëllef: Ech sin schons vill a wäit gereest (Indonesia) a schwetzen akzentfräi engléch).
2. Ech sin grouss a 'guddgebaut' mä hun awer keng esou Stëmm ewéi d'Madame (1). Ech sin jo och keng Fra, mä ee schmocke Jonggesell. Dir erkennt mech u mengem Hut, Schal a Reemantel oder villäicht u mengem neie Brëll. Latäin ass meng Lieblingssprooch.
3. Ech sin e vun deene gewiichtegste Proffen an eisem Gebäi, heeschen awer nüt Jean-Marie. Ech wees nüt wéi dat kënnt, mä ech sin mengen Schüler émmer eng Tafel viraus, ech menge ganz, si wëllen mäin cours sabotéieren (sales saboteurs).

Héi nach e puer Proffen, déi gefaart hun sech selwer ze caractériséieren (da mussen mir eben e bëssen nohëlfesen):

1. Neiderdengs leeft hien mat engem klenge portablen Telefon durch d'Gebai an ass émmer op der Juegd no Fumeuren.
2. Si sin d'ci ncisc Koppel am Kolléisch: hicn ass Géograph an si gët Philo.
3. Hien hei fénnt ét ganz amùsant fir seng Elèven ze tréischten an dem hien seet: " Ne pleurez pas"
4. Een aneren dogéint, brëllt seng Schüler léiwer un an vernennt si. Dobäi gebraucht hien nüt grad dat feint Oxford English.
5. Wann een him hei nokuckt, géing e mengen hien wier zu Ettelbréck fortgelaaf.

Sou, elo kënnt dir iech den Kapp zerbriechen, wien hei mat gemengt ass. Leider hun ech keng Opléisung parat, well verschidde Proffen léiwer esoulaang ewéi méiglech onerkannt wëlle bleiwen.

P.S. fir déi Kleng: am Laaf vun äerer Karrière hei am premier établissement scolaire du Grand-Duché (par ordre alphabétique versteet sech) wäert Dir si nach all kenneléieren. Verloost ierch drop, well Dir hutt keng Chance fir hinnen ze entgoen, mat dem neie Wand deen elo am Gebai bléissst.

T.R.I-X

Virtual Reality

**Waat eis geschätzten Proffen, an anerer, gissen gin, wann een hier spezifesch
Qualitéiten giff consideréieren:**

Philipps ("Kenschtlerin") ---- Video-Aerobic à la Jane Fonda
Fritz (Physiker) ---- Spéithippie an enger Wunngemeinschaft
Bodé (Englännner) ---- Mann vun der Queen (als gudden engleschen "Patriot")
Klopp (Statistiker) ---- Flésch- a Wainhändler, natürlech en gros
Reitesch (Englännnerin) ---- Spezialistin fir Sado-Maso (come on, just do it)
Globi (Philosoff) ---- Ausbilder fir Diktioun a Kierpersprooch
Jung (Mathematiker) ---- Modell fir Gaardenzwergen mat engem hämeschen Grinsen
Weimi (Fransous) ---- Direkter an engem Meedecherspensionnat
Denni (Economist) ---- Premier Minister, waat soss ?
Bello (Economist)----Model, Katégorie 70er Jore-Paltongen
Christnach (Däitsch) ---- Paschtouer, oder ass en daat schon ?
Dela (Mathematiker) - Hondscoiffeur (Oooh salut, on va te faire un joli petit tutu, hein?)
Poos (Turnproff) ---- Turnproff (onflexibelen Typ)
Stalter (Paaf) ---- Matrous, en riicht jo haut schon no Fesch
Salvi ("Kenschtler") ---- Schmuggler (Insiderwitz)
Marco (Entertainer) ---- Trainer vun Schalke 04 oder Remplaçant vum Pilo Fonck
Erni (Multitalent) ---- Besetzer vun enger eegener Peepshow
Gunni (Mathematiker) ---- Metzler, bei denen Hänn
Trifi (Paaf) ---- Schäin-Hellegen
Schéinen Armand (Historiker) ---- Moderator bei enger letzebuerger Witzparad
Kaffi (Big Noss) ---- Personifikatioun vun Recht an Ouerdnung, jawoll!!
Schreiber (Geograph) ---- Globetrottel ouni Wiesselkleedung
Sandt (Bio) ---- Versuchskanengchen fir néi Coiffüren
Francis (Aushellefsportier?) ---- Marktschreier (D'ass nach eng Zalot dobäi)
Hamilius (Economistin) ---- Eischt menschlecht Schminkdéppchen
Klein (Englännnerin) ---- Olivia ouni Popeye
Theo (Paaf) ---- Plättercherszieler
Frideres (Geograph) ---- Lotteriespiller, do brauch en sech nach manner unzestrengen
ewéi lo
Stöppchen (Wichtiguer) ---- Hausierer (och wann en stolzen Besetzer vun engem
portabelen Telefon ass)

Snoop Muppy Mupp

PROFFENZITATER

- Pitti: $x + 2 = 5$ OK, keen Probleem
 $x + 3 = 1$ Do fänken se elo op der septième schon un mat kräischen.
- Bodé When Mr Santer appears on TV for 15 seconds, Mr Poos must follow for another 15 seconds. If Mr Goebbels appears on TV: 2 CSV politicians have to follow. It's a question of size.
- Herman (A propos Musée Pei:) Personne n'est allé au Fort Thüngen à part les amants, le samedi soir

 Vous me direz je suis obsédé, d'accord.

 Il y a toujours les panneaux des élections dans les rues. Mon chien en a peur, surtout de Goebbels. Il doit être anti-socialiste.
- Kunni (Nodeems een Schüler een aaneren vum Stull gestouss huet) Deen do kann jo awer nêt duerfir dass Bayern gëschter verluer huet. Déi waaren jo guer näisch, sie waaren nêt besser ewéi d'lëtzebuergesch Nationaléquipe.
- Herman De quoi traite cet texte?... (keen wees ét) ... De la gynécologie dans l'espace où quoi?

 Mersch, Bettembourg et l'Esplanade de Remich sont les trois points stratégiques du Luxembourg.

 La toge, c'est le jeans romain, mais BOSS

 Oh, je viens d'écrire occurrence avec un seul r, si je continue ainsi, je peux écrire dans INFO KOLLEISCH.
- Moi rien, toi rien (Mier näisch, dier näisch)
- Schüler: d'Halschent vun der Klass laacht sech krank
Pitti: Herr Hirtz, ech verstin de Witz nêt!
 Mengs du ech dann

- Pitti: laang näisch... Oh hei, elo hun ech een Blackout
nodeems ét no enger Zäitchen erem virun geet... Tjo, ech haat elo do
eng kleng schwaach Phase.
- Deen carré do ass carrément falsch
- Den Haaptproblem bei den Matricen ass fir nüt derbäi ze
entschloofen.
- Herman wamt een Schüler Nët dass ech elo méi mat dier geploot sin
ewéi den Jelzin matt Sarajevo.
- iwwert Sexualliewen am aalen Griechenland
Oh, dans l'Antiquité, c'était du bonz ënnen, bonz uewen, la
Règle de Trois, vous voyez ce que je veux dire.
- Les amis de Socrates voulaient l'aider dans sa fuite, mais il
a dit NIET, en grec naturellement.
- zu engem Schüler deen Tafel of mecht
Do mengt een jo ét wier een op der Post um Belair. Wann
een do een Timber kaafen geet dann kann een den ganzen
Monde liesen.
- Globi Moi on ne me changera pas! Dir op jidferfall nët! Duerfir
musst dier schon méi fréi opstoen. Klerrr!
- Si c'est toi que je vois je dis jeune fille et non pas cheval.
- Schmartz: D'Madame Blondelot huet leider deen groussen
Molekularbaukasten entfuerzt.
- Schüler: Firwaat ze maachen?
- Schmartz: Wahrscheinlech fir Ouerréng ze bastelen.
- Schmartz Oh HËLLËF!!! Wier ech nämmen Plätterchersléer gin!!!
- Herman Vous avez déjà vu la femme de Clinton? ...
Mieux vaut être PD!!!



de très grandes bières
brassées à l'eau pure de nos sources



À L'AMITIÉ!
Diekirch

S.A. BRASSERIE DE DIEKIRCH - GR.-DUCHE DE LUXEMBOURG

PROGRAMME UNIF



Votre partenaire pour
vos études supérieures



BANQUE ET CAISSE D'EPARGNE DE L'ETAT
LUXEMBOURG



PREMIERES 93-94

A: MARISA CAVUOTO, CAROLE CIATTI, PAULA DA CONCEICAO, ANGELARAQUE DA COSTA E SOUSA, JOHNNY ENDRE, CLAUDE HEISER, SONIA HENRIQUES LOPES, CLAUDINE MEYER, ANDRE RUMPF, FABIENNE SCHOU, PEGGY SIMON, CORINNE THILL, RAOUL THINNES - A1: NOEL FAUST, LAURENCE MARX, CHRISTIAN ROLLINGER, EILEEN RONCK, NICOLE SIMMET, ELDAR SUBASIC, CAMILLE WEYRICH, CLAUDE HEISER, ADELA FUENTES, LAURENT ZEIMET - A2: CHARLES D'HUART, FRANCOISE KOSTER, ERIC MOYEN, NATHALIE SCHMIT, SAMUEL WEISSEN, CELINE CHOPIN, PAUL FELTEN, DIANE HASTERT, WILLIAM HELMINGER, GHISLAIN JAANS, PATRICK JOSEPH, THESSY KUBORN, LINDA LIMPACH, LESLIE PERRARD, CLAUDE SCHARFHAUSEN, DAVID SCHMIDT, SANDRA SCHOLTES, ANOUCK WAGNER - B: EMILE BOCK, MARC ELVINGER, PIERRE GOEDERT, THIERRY HIRTZ, JACQUES MARGUE, NICOLAS MASSARD, FABIEN MEISCH, JEAN-PAUL MEYERS, FRANCIS SCHORTGEN, STEPHANIE THILL, CLAUDE THILMANY, PIERRE-NICOLAS Werner, WALTER FABER, CARINE KIEFFER, TOM KIEFFER, PAUL MULLER, MUNI MUNHOVEN, MARC SCHROEDER, OLIVIER THYES, BOB TURPING, IRENE WALSDORF - C: SERGE LAMESCH, PATRICK RIES, ISABELLE BEGMA, THIERRY CLEMENT, MYRIAM CLOOS, MARTINE DEBICKE, PAUL GIERES, ANDREE HAAG, JEROME HANFF, Muriel HAYOT, TAMARA HOFFELT, CAROLE HOUDREMONT, SANDY KESSELER, VERONIQUE METZGER, NICOLE MOOS, MICHELE MULLER, JEAN-MARC NOSBAUM, SIMONE OSWEILER, CHANTAL PETERS, MARTINE REINERT, DANY RUPPERT, CONNY SCHARTZ, CHRISTIANE SCHMIT, TANJA SCHMIT, GUY THEIS, MICHEL THILGEN, ANDREA WEIER, MIREILLE WEYLAND - C1: BEAVIS, BUTT-HEAD, MARTINE DUSCHERER, ALEX J. EHmann, ANIA GANSKE, CAROLINE PULL, DANIEL REISEN Jr, BEATRICE RUPPERT, ANNE-MARIE SEYWERT, Muriel THYES, ANNE BEISSEL, ALESSANDRA BELLARDIRICCI, NADINE COLBACH, SYLVIE FEIS, CAROLE JAAS, ISABELLE LUX, DANIELLE MASSAR, STEVE MOOG, STEPHANIE NOUVIARE, CLAUDE PARINI, RENE RAACH, TOM RISCH, CLAUDE TURPING - C2: YAKOV SHEPSOVITCH BOK, ANNE GOERENS, YVES HELLERS, CAMILLE HENCKS, MAURICE KAYSER, MARTINE KEISER, VALERIE SCHMIT, NORRY SCHNEIDER, MAX THOMA, LUC ZWANK, DIETRICH BARTOSZ, NATHALIE FRANCK, PASCAL HEMMER, DAVID LABORIER, PAUL MANGEN, CHRISTIAN SCHMIT, THIERRY SCHMITZ, LAURENCE SCHWACHTGEN, BRIGITTE TROMMER, KERSTIN WEBER - D: CAROLE BESCH, TANIA HOFFMANN, CLAUDINE HORNICK, CHRISTIANE KIRSCH, MARTINE KRAUS, VERONIQUE LEY, CLAUDE PAULY, LAURENT STYR, ANNE-MARIE TERNES, RAOUL UEBERECKEN, THIERRY WUNSCH, POL BECK, PATRICIA BOURG, RALPH BOURGNON, GILLES DORNSEIFER, ANNE EMRINGER, LINDA FUNCK, MARC GOUDEN, PHILIP HELMINGER, JEROME HERR, JEAN LUTGEN, CLAUDE MITSCH - E: SANDRA EMMER, CORINNE LAHURE, ROMAIN SCHUMACHER, MARCEL SPODEN - F: GENEVIEVE CONTER, ERIC FALCHERO, SANDY FELTEN, OLIVIER GALLE, FRANCOIS HAUSEMER, NADINE PHILIPPE.